



## **CORDLESS HAND-HELD VACUUM CLEANER SAS 7.4 LI F4**

(HU)

### **AKKUS KÉZI PORSZÍVÓ**

Használati utasítás

(CZ)

### **AKU RUČNÍ VYSAVAČ**

Návod k obsluze

(DE) (AT) (CH)

### **AKKU-HANDSTAUBSAUGER**

Bedienungsanleitung

(SI)

### **BATERIJSKI ROČNI SESALNIK**

Navodila za uporabo

(SK)

### **AKU RUČNÝ VYSÁVAČ**

Návod na obsluhu

IAN 491553\_2501



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

---

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

---

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

---

(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

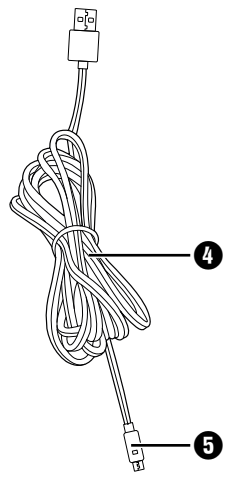
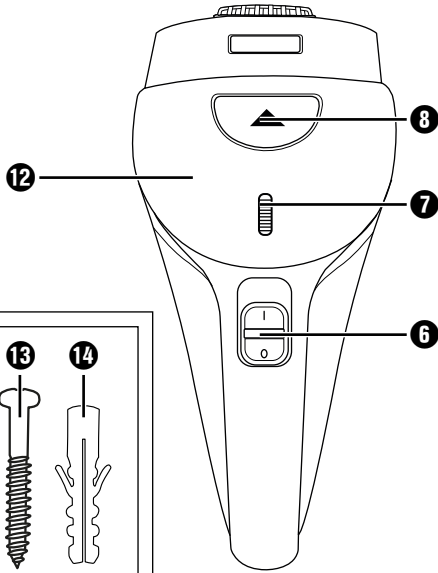
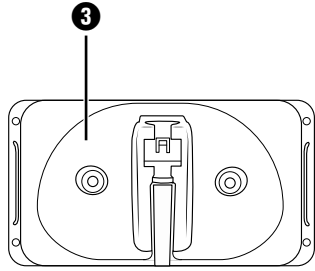
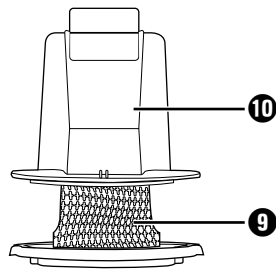
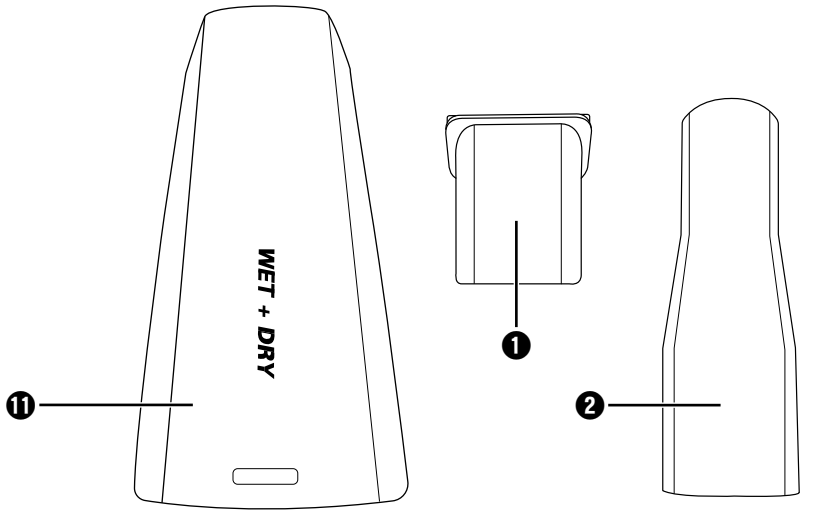
---

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

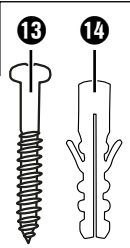
HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	13
CZ	Návod k obsluze	Strana	25
SK	Návod na obsluhu	Strana	37
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	49

**A**



**B**

**2x**



# Tartalomjegyzék

<b>Bevezető</b> .....	<b>2</b>
<b>Rendeltetésszerű használat</b> .....	<b>2</b>
<b>Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok</b> .....	<b>2</b>
<b>A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése</b> .....	<b>3</b>
<b>A készülék leírása</b> .....	<b>3</b>
<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>3</b>
<b>Fontos biztonsági utasítások</b> .....	<b>4</b>
<b>Az első üzembe helyezés előtt</b> .....	<b>6</b>
<b>Az akkumulátorokra vonatkozó tájékoztató</b> .....	<b>6</b>
<b>A fali tartó felszerelése</b> .....	<b>7</b>
<b>Feltöltés</b> .....	<b>7</b>
<b>Használat</b> .....	<b>8</b>
<b>Tisztítás</b> .....	<b>9</b>
<b>Tárolás</b> .....	<b>10</b>
<b>Ártalmatlanítás</b> .....	<b>10</b>
A készülék ártalmatlanítása .....	10
A csomagolás ártalmatlanítása .....	10
<b>A Kompernass Handels GmbH garanciája</b> .....	<b>11</b>
Szervíz .....	12
Gyártja .....	12

## Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához! Vá-sárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.



A használati utasítás a termék része.




Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati útmutatóval és biztonsági figyelmeztetéssel. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

## Rendeltetésszerű használat

A kézi porszívót csak száraz vagy nedves felületek, ill. száraz vagy nedves dolgok vagy folyadékok felszívására szabad használni. Nem szabad emberre vagy állatra irányítani. A készülék minden más felhasználása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek a nem rendeltetésszerű használat vagy a helytelen kezelés miatt keletkeztek. A készülék nem alkalmas ipari használatra.

## Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagolás-on és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	<p><b>VESZÉLY!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.</p>
	<p><b>FIGYELMEZTETÉS!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.</p>
	<p><b>VIGYÁZAT!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe sérülést okozhat, ha nem előzik meg.</p>
	<p><b>FIGYELEM!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.</p>
	<p><b>Tudnivaló:</b> Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.</p>
	<p>Egyenáram/feszültség</p>
	<p>Levehető tápellátás</p>
	<p>Vegye figyelembe a használati útmutatót</p>

## A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése

- 1) Vegye ki a csomagolásból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót.
- 2) Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, az esetleges fóliákat és címkéket.

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk (ábrákat lásd a kihajtható oldalon):

- kézi porszívó
- réstisztító szívófej
- nedvszívófej
- fali tartó
- szerelési anyag (2 csavar, 2 tiplik)
- USB töltőkábel (USB-A -> USB-C)
- használati útmutató

### **i** Tudnivaló

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

## A készülék leírása (a képeket lásd a kihajtható oldalon)




„A” ábra:

- 1 nedvszívófej
- 2 réstisztító szívófej
- 3 fali tartó
- 4 töltőkábel (USB-A -> USB-C)
- 5 USB-C csatlakozódugó
- 6 be-/kikapcsoló 0/I
- 7 töltésjelző lámpa (piros/zöld)
- 8 kireteszelő gomb
- 9 porszűrő tasak
- 10 porszűrő
- 11 szennytartály
- 12 motorblokk

„B” ábra:

- 13 csavar
- 14 tipli

## Műszaki adatok

Készülék	
Üzemi feszültség, áram	5 V  , 2 A (USB töltőaljzaton keresztül)
USB töltőaljzat	USB-C
Energiafogyasztás	40 W
Védelmi osztály	
Akkumulátorok	
Kapacitás	2200 mAh
Akkumulátor	7,4 V  (2 x 3,7 V lítium-ion akku)
Működési idő teljes feltöltöttség esetén	kb. 20 perc

## Fontos biztonsági utasítások

### **⚠ VESZÉLY! ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS!**

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- Védje a töltőkábelt a sérülésektől, pl. éles szélek, forró részek, becsípődés vagy összenyomódás okozta sérülésektől.
- A sérült töltőkábelt vagy csatlakozókat erre jogosult szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal cseréltesse ki.
- Csak szakemberrel javíttassa a készüléket. Semmi esetre se szerelje szét saját maga a készüléket. Az olyan beavatkozások, melyet nem szakember végez, sérülést okozhatnak.
- Ne fogja meg az USB hálózati egységet vagy a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
- Ne használja az USB hálózati egységet hosszabbító kábellel, hanem csatlakoztassa az USB hálózati egységet közvetlenül egy csatlakozóaljzatra.



Ne töltsen, illetve ne használja a készüléket a szabadban.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

- A készülék működése közben ne cseréljen ki tartozékokat.
- Ne használja a kézi porszívót hegyes tárgyak vagy üvegcserepek felszívására.
- Soha nem porszívózzon fel égő gyufát, parázsló hamut vagy cigarettavéget.
- Ne használja a kézi porszívót vegyipari termékek, kőpor, gipsz, cement vagy hasonló részecskék felszívására.
- A készülék nem alkalmas gyúlékony és robbanékony anyagok vagy vegyszerek és agresszív folyadékok felszívására.

- A készüléket mindig zárt helyen tárolja. A balesetek elkerülése érdekében a készüléket használat után száraz helyen tárolja.
- Szélsőséges körülmények között az akkumulátor cellái szivároghatnak. Ha a folyadék a bőrre kerül vagy a szembe jut, az érintett testrészt azonnal öblítse ki vagy öblítse le tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.
- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal, illetve tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- Különösen figyeljen oda, ha a kézi porszívót lépcsőn használja.

### **⚠ FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!**

- Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
- Mindig a hálózati csatlakozódugót fogja meg, ha a készüléket le akarja választani az áramellátásról.
- Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a kézi porszívót ne állítsa fűtőtest, tűzhely vagy más felhevült készülék vagy felület mellé.
- Mindig ügyeljen arra, hogy szabadok legyenek a készülék szellőzőnyílásai. A levegőmozgás akadályoztatása a készülék felhevüléséhez és sérüléséhez vezethet.
- Bár a készülék alkalmas kisebb mennyiségű víz felszívására, a készülékház nem védett spriccoló vízzel szemben. Ezért ne merítse a készüléket vízbe és ne tegye ki más folyadéknak!



A termék lítium-ion akkumulátort tartalmaz, ill. az a készülékhez van mellékelve. Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe és ne tegye ki őket magas hőmérsékletnek. Robbanásveszély áll fenn!

- Ne használja a kézi porszívót behelyezett porszűrő nélkül.
- A készülék akkumulátorait nem lehet cserélni.
- Soha ne tárolja a készüléket lemerült állapotban. Tartós kár keletkezhet az akkumulátorban, ha hosszabb ideig lemerült állapotban tárolja a készüléket. Ha hosszabb ideig tárolja a készüléket, rendszeresen ellenőrizni kell az akkumulátor töltésszintjét. Az optimális töltésszint 50% és 80% között van.

## Az első üzembe helyezés előtt

- 1) Vegye le a készülékről az összes csomagolóanyagot.
- 2) Nyomja kissé a porszűrő tasakot **9** és a porszűrőt **10** a szennytartályba **11**. Ezek a szállítás során kilazulhatnak és előfordulhat, hogy nem megfelelően vannak a szennytartályban **11**.
- 3) Helyezze fel a szennytartályt **11** a motorblokkra **12**:
  - Csúsztassa a műanyag orrot a kézi porszívó alsó részén, a szennytartályon **11** lévő mélyedésekbe.
  - Nyomja meg a kireteszelő gombot **8** és csúsztassa a szennytartályt **11** a motorblokkra **12**:
  - Engedje el a kireteszelő gombot **8**, hogy a retesz a mélyedésbe érjen. A szennytartálynak **11** szorosan kell illeszkednie a motorblokkra **12**.

## Az akkumulátorokra vonatkozó tájékoztató

- A kézi porszívó újratölthető lítium-ion akkumulátorokkal üzemel. A kézi porszívó első használata előtt fel kell tölteni az akkumulátorokat.
- Az akkumulátorok kezeléséhez a következőket ajánljuk:  
Az akkumulátor feltöltése után távolítsa el az USB töltőkábelt **4** az USB hálózati egységről, illetve a kézi porszívó töltőaljzatáról. Csak akkor csatlakoztassa a kézi porszívót ismét az USB hálózati egységre, ha a szívteljesítmény érezhetően gyengébb és a töltésjelző lámpa **7** zölden villog.

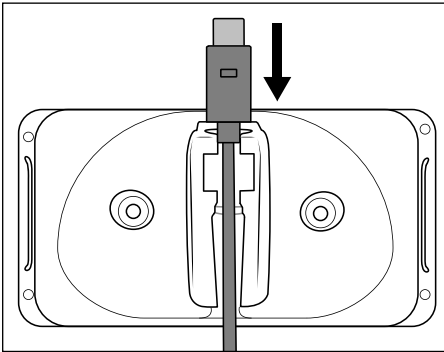
### **i** Tudnivaló

- ▶ A készülék hőmérséklet-figyelővel van felszerelve az akkumulátorok védelmére. Magas környezeti hőmérsékleten ritka esetekben a töltési folyamat megszakadhat, vagy a készülék automatikusan kikapcsolhat:
  - A töltésjelző lámpa **7** pirosan világít a töltési folyamat közben. A töltés leáll, és automatikusan folytatódik, ha a készülék hőmérséklete lecsökken.
  - A töltésjelző lámpa **7** egy másodperces időközönként háromszor felvillan pirosan működés közben. A készülék automatikusan kikapcsol. Hagyja lehűlni a készüléket körülbelül 20-30 percig, mielőtt újra bekapcsolná.

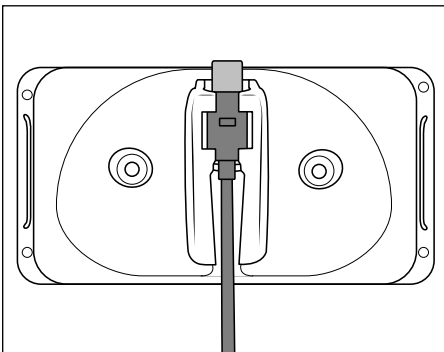
## A fali tartó felszerelése

### ⚠ VESZÉLY!

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a falban azon a helyen, ahova ki szeretné fúrni a fali tartónak ③ való lyukakat, nem húzódik villanyvezeték, másfajta vezeték vagy cső. Életveszélyes lehet, ha belefúr egy áramot vezető vezetékbe!
- 1) Helyezze be az USB töltőkábel ④ USB-C csatlakozódugóját ⑤ a fali tartóba ③ (lásd az 1. ábrát). Nyomja az USB-C csatlakozódugót ⑤ lefelé, amíg az bekattan a fali tartóban ③ (lásd a 2. ábrát).



1. ábra



2. ábra

- 2) Keressen egy megfelelő helyet a fali tartó ③ felszereléséhez:  
A kézi porszívót minden nehézség nélkül ki kell tudni húzni a fali tartóból ③ és egy hálózati csatlakozóaljzatnak kell az USB hálózati egység közelében lenni (a csomag nem tartalmazza).
- 3) Fúrjon két lyukat egymástól kb. 54 mm távolságra. Használja a fali tartót ③ a lyukak kijelöléséhez, ily módon a távolság pontos lesz. A furatoknak 5 mm-es tiplikhez kell illeniük.
- 4) Helyezze a tipliket ⑭ a lyukakba és csavarozza fel a fali tartót ③ a csavarok ⑮ segítségével.
- 5) A szívófejek az oldalsó tartozéktartóra helyezhetők.
- 6) Csatlakoztassa az USB töltőkábel ④ USB-A csatlakozódugóját egy USB hálózati egységhez.
- 7) Csatlakoztassa az USB hálózati egységet egy hálózati csatlakozóaljzatba.

## Feltöltés

### ⚠ FIGYELEM!

- ▶ A kézi porszívót csak száraz belső helyiségben töltsé.
- ▶ A nagy áramfelvétel miatt a kézi porszívó feltöltéséhez egy USB hálózati egységet (a csomag nem tartalmazza) kell használni. Ne töltsé a kézi porszívót számítógép vagy laptop USB csatlakozójára csatlakoztatva.
- ▶ A kézi porszívó feltöltéséhez csak háztartási készülékekkel történő használatra engedélyezett, II. védelmi osztályú (5 V kimeneti feszültségű / max. 2 A kimeneti áramú) USB hálózati egységet használjon.
- ▶ Kizárólag a mellékelt USB töltőkábelt ④ használja a kézi porszívó feltöltéséhez.
- ▶ A töltés befejezése után távolítsa el az USB töltőkábelt ④ az USB hálózati egységről, illetve a kézi porszívó töltőaljzatáról, ha nem használja a fali tartót ③.

### **i** **Tudnivaló**

- ▶ Mielőtt tölteni kezdi a készüléket, bizonyosodjon meg arról, hogy a be-/kikapcsoló gomb **6** hátra (a **0** helyzetbe) van tolva.
- Helyezze a kézi porszívót felülről a fali tartóba **3** úgy, hogy az USB-C csatlakozódugó **5** a kézi porszívó alján lévő töltőaljzatba csússzon. A töltésjelző lámpa **7** pirosan villog és elkezdődik a töltés.
- **Fontos:** A töltésjelző lámpa **7** zölden világít, ha a kézi porszívó ismét elég energiával rendelkezik a porszívózáshoz. Ez nem jelenti azt, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve. Ha a töltésjelző lámpa **7** zölden világít, az kb. 80% akkumultöltöttséget jelent.
- Ha a töltés befejeződött, akkor a készülék automatikusan átkapcsol a fenntartó töltésre (ápolási funkció). Ennek ellenére ne hagyja a készüléket folyamatosan az USB hálózati egységre csatlakoztatva, így megelőzheti, hogy esetleg kár keletkezzen az akkumulátorokban.
- Csak akkor töltsé ismét az akkumulátort, ha a kézi porszívó érezhetően gyengébben szív és a töltésjelző lámpa **7** zölden villog.

### **i** **Tudnivaló**

- ▶ Röviddel az akkumulátorok teljes lemerülése előtt a töltésjelző lámpa **7** kb. 60-120 másodpercig zölden villog. Ezután a készülék kikapcsol. Kezdje el a töltést.
- ▶ A kézi porszívó közvetlenül az USB hálózati egységen keresztül is tölthető. Ehhez vegye ki az USB-C csatlakozódugót **5** a fali tartóból **3** felfelé nyomja ki a fali tartóból **3** és csatlakoztassa a kézi porszívón lévő töltőaljzatba.

## **Használat**

### **i** **FIGYELEM!**

- ▶ A szívónyílást mindig szabadon kell hagyni és nem lehet eltömődve. Az eltömődés a motor túlhevüléséhez és sérüléséhez vezet.
- ▶ A készülék fröccsenő vízzel szemben nem védett. Ezért csak annyi folyadékot szívjon fel, amíg a szennytartály **11** a MAX-jelzésig meg nem telik! A MAX jelölés túllépése esetén folyadék kerülhet a készülék belsejébe és kárt tehet a készülékben.

### **i** **Tudnivaló**

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a porszűrő **10** mindig be legyen helyezve, mielőtt használja a készüléket.
- ▶ A készülék működési ideje teljesen feltöltött akkumulátor kb. 20 perc.

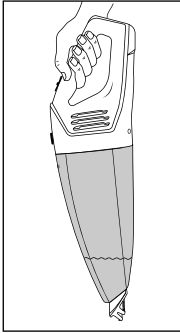
- 1) Vegye ki a kézi porszívót a fali tartóból **3**. Ha nem használja a fali tartót **3**, akkor húzza ki az USB-C csatlakozódugót **5** a kézi porszívó alján lévő töltőaljzattól.
- 2) Igény szerint, helyezze fel a megfelelő szívófejet a szívónyílásra:
  - a réstisztító szívófejet **2**, szűk vagy nehezen elérhető helyek tisztításához.
  - a nedvszívófejet **1**, folyadékok felszívásához.
- 3) A készülék bekapcsolásához nyomja előre a be-/kikapcsolót **6** **I**. A töltésjelző lámpa **7** zölden világítani kezd.
- 4) Használat után tolja hátra a be-/kikapcsolót **6** **0** állásba. A készülék kikapcsol és a töltésjelző lámpa **7** kialszik.

### **i** **Tudnivaló**

- ▶ A folyadék felszívása után azonnal tisztítsa ki a szennytartályt **11**. Ellenkező esetben elszaporodnak a baktériumok és a kórokozók! Ügyeljen arra, hogy a porszűrő tasak **9** teljesen száraz legyen, mielőtt ismét használja a készüléket.

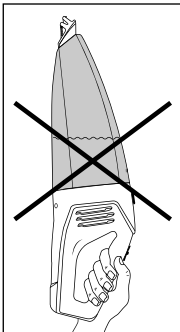
**i Tudnivaló a folyadékok porszívózásához**

- ▶ Ha folyadékot szívott fel, akkor a készüléket mindig a nedvszívófejjel **1** lefelé vigye (lásd 3. ábra):

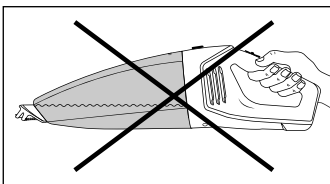


3. ábra

- ▶ Ha a készüléket vízszintesen vagy a nedvszívófejet **1** felfelé tartva viszi, akkor előfordulhat, hogy folyadék folyik belőle (lásd 4. és 5. ábra):



4. ábra



5. ábra

**i Tudnivaló**

- ▶ Helyezze a kézi porszívót a fali tartóra **3** és akkor kezdje el a töltést, ha érezhetően gyengül a teljesítménye és a töltésjelző lámpa **7** zölden villog.

## Tisztítás

A legjobb eredmény elérése érdekében minden használat után ürítse ki a szennytartályt **11** és tisztítsa meg a porszűrőt **10**.

**! FIGYELEM!**

- ▶ Ne használjon súroló, maró vagy vegyi tisztítószereket. Kárt tehetnek a készülék felületében.

- 1) Ha ki szeretné nyitni a szennytartályt **11**, nyomja meg a kireteszelő gombot **8** és vegye ki a szennytartályt **11**.
- 2) Vegye ki a porszűrőt **10** a szennytartályból **11**. Ehhez nyúljon be a porszűrő **10** nyílásába és húzza ki.
- 3) Ürítse ki a szennytartályt **11**.
- 4) Húzza ki a porszűrő tasakot **9** tartójával együtt a porszűrőből **10**.
- 5) Öblítse ki a porszűrő tasakot **9** hideg vízzel és várjon, amíg teljesen megszárad. Ezután helyezze vissza a porszűrőbe **10**. Ne szárítsa meleg levegővel.
- 6) Helyezze vissza a porszűrőt **10** a szennytartályba **11**. Ügyeljen arra, hogy a porszűrő **10** egyenesen legyen és a gumiszegély a szennytartályt **11** zárja.
- 7) Helyezze vissza a szennytartályt **11** a motorblokkra **12**:
  - Csúsztassa a műanyag orrot a kézi porszívó alsó részén, a szennytartályon **11** lévő mélyedésekbe.
  - Nyomja meg a kireteszelő gombot **8** és tolja fel a szennytartályt **11** a motorblokkra **12**.
  - Engedje el a kireteszelő gombot **8**, hogy a retesz a mélyedésbe érjen. A szennytartálynak **11** szorosan kell illeszkednie a motorblokkra **12**.

- 8) A készülékházat és a két szívófejet enyhén megnedvesített törülköendővel tisztítsa. Makkacs szennyeződések esetén tegyen enyhén tisztítószert a megnedvesített törülköendőre.
- 9) Alaposan szárítson meg minden alkatrészt, mielőtt a készüléket újra használja vagy elteszi a helyére.

## Tárolás

### ① FIGYELEM!

- ▶ Soha ne tárolja a készüléket lemerült állapotban. Tartós kár keletkezhet az akkumulátorban, ha hosszabb ideig lemerült állapotban tárolja a készüléket. Ha hosszabb ideig tárolja a készüléket, rendszeresen ellenőrizni kell az akkumulátor töltésszintjét. Az optimális töltésszint 50% és 80% között van.
- Ha nem használja a készüléket, helyezze a fali tartóba ③.
- A szívófejeket ①/② az oldalsó tartozéktrayba helyezheti tárolás céljából.
- Tárolja a készüléket pormentes és száraz helyen.

## Ártalmatlanítás

### A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerek szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

**Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.**

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.

Amennyiben a hulladékká vált készülék tönkretétele nélkül lehetséges, távolítsa el a használt elemeket vagy újratölthető elemeket/akkumulátorokat, mielőtt a hulladékká vált készüléket ártalmatlanítás céljából visszaadja, és gyűjtse azokat külön. Beépített akkumulátorok esetén az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz.

### A készülék beépített akkumulátorát ártalmatlanítás céljából nem lehet kivenni.



Az elhasználdott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

### A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1-7: műanyagok; 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.

## A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

### Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövideleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

### Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicserélés után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárat után esedékes javítások díjkötelesek.

### A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

### A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 491553\_2501.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.

- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) és a cikkszám megadásával (IAN) 491553\_2501 megnyithatja a használati útmutatót.

## Szerviz

**HU Szerviz Magyarország**

Tel.: 06800 21225

E-Mail: [kompernass@lidl.hu](mailto:kompernass@lidl.hu)

IAN 491553\_2501

## Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Kazalo

<b>Uvod</b> .....	<b>14</b>
<b>Predvidena uporaba</b> .....	<b>14</b>
<b>Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih</b> .....	<b>14</b>
<b>Vsebina kompleta in pregled po prevozu</b> .....	<b>15</b>
<b>Opis naprave</b> .....	<b>15</b>
<b>Tehnični podatki</b> .....	<b>15</b>
<b>Pomembni varnostni napotki</b> .....	<b>16</b>
<b>Pred prvo uporabo</b> .....	<b>18</b>
<b>Informacije o akumulatorskih baterijah</b> .....	<b>18</b>
<b>Montaža stenskega držala</b> .....	<b>19</b>
<b>Polnjenje</b> .....	<b>19</b>
<b>Uporaba</b> .....	<b>20</b>
<b>Čiščenje</b> .....	<b>21</b>
<b>Shranjevanje</b> .....	<b>22</b>
<b>Odstranjevanje</b> .....	<b>22</b>
Odstranitev naprave med odpadke .....	22
Odstranitev embalaže .....	22
<b>Proizvajalec</b> .....	<b>22</b>
<b>Pooblaščen serviser</b> .....	<b>22</b>
<b>Garancijski list</b> .....	<b>23</b>

## Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.









Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna obvestila za varnost, uporabo in odlaganje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi obvestili o njegovi uporabi in varnosti. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

## Predvidena uporaba

Ročni sesalnik se sme uporabljati samo za sesanje suhih ali mokrih površin oziroma suhih ali mokrih materialov za sesanje in tekočin. Ljudi ali živali se s to napravo ne sme sesati. Vsaka druga vrsta uporabe ali sprememba naprave velja za nepredvideno in pomeni bistveno nevarnost nezgod. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi nepredvidene ali napačne uporabe. Naprava ni predvidena za poslovno uporabo.

## Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo, na embalaži in napravi se (lahko) uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril in simbolov:

	<p><b>NEVARNOST!</b> Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »NEVARNOST« označuje neposredno grozečo nevarno situacijo, ki ima za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.</p>
	<p><b>OPOZORILO!</b> Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.</p>
	<p><b>PREVIDNO!</b> Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico lažjo ali zmerno telesno poškodbo, če se ne prepreči.</p>
	<p><b>POZOR!</b> Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »POZOR« označuje možno situacijo, ki bi lahko imela za posledico materialno škodo, če se ne prepreči.</p>
	<p>Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.</p>
	<p>Enosmerni tok/napetost</p>
	<p>Ločljiva napajalna enota</p>
	<p>Preberite navodila.</p>

## Vsebina kompleta in pregled po prevozu

- 1) Iz škatle vzemite vse dele naprave in navodila za uporabo.
- 2) Odstranite ves embalažni material in morebitne folije ter nalepke.

Komplet obsega naslednje komponente (glejte slike na zloženi strani):

- Ročni sesalnik
- Šoba za reže
- Šoba za mokro sesanje
- Stensko držalo
- Montažni material (2 vijaka, 2 stenska vložka)
- Polnilni kabel USB (USB A na USB C)
- Navodila za uporabo

### **i** Opomba

- ▶ Preverite, ali komplet vsebuje vse dele in je brez vidnih poškodb.
- ▶ V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje »**Servis**«).

## Opis naprave

(slike so na razkloppi strani)



Slika A:

- 1 šoba za mokro sesanje
- 2 šoba za reže
- 3 stensko držalo
- 4 Polnilni kabel USB (USB A na USB C)
- 5 Vtič USB C
- 6 stikalo za vklop/izklop O/I/II
- 7 kontrolna lučka polnjenja (rdeča/zelena)
- 8 tipka za sprostitiv
- 9 vrečka filtra za prah
- 10 filter za prah
- 11 posoda za umazanijo
- 12 blok motorja


Slika B:

- 13 vijak
- 14 stenska vložka

## Tehnični podatki

Naprava	
Delovna napetost, delovni tok	5 V  , 2 A najv. (prek polnilne vtičnice USB)
Polnilna vtičnica USB C	USB C
Poraba moči	40 W
Razred zaščite	

### Akumulatorske baterije

Kapaciteta	2200 mAh
Akumulatorska baterija	7,4 V  (2 x 3,7 V litij-ionska akum. baterija)
Čas delovanja pri polnem akumulatorju	pribl. 20 min

## Pomembni varnostni napotki

### **⚠ NEVARNOST – ELEKTRIČNI UDAR!**

- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne morebitne zunanje poškodbe. Naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla, ne uporabljajte.
- Polnilni kabel zaščitite pred poškodbami, npr. zaradi ostrih robov, vročih mest, ukleščenja ali stiskanja.
- Poškodovane polnilne kable ali priključke naj zamenjajo pooblašteni strokovnjaki ali servisna služba.
- Napravo dajte v popravilo samo ustreznemu strokovnemu servisu. Naprave nikoli ne odpirajte sami. Posegi, ki jih ni izvedlo strokovno podjetje, lahko privedejo do poškodb.
- Nikoli ne prijemajte napajalnika USB ali naprave z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Napajalnika USB ne uporabljajte s podaljškom za kabel, temveč priključite napajalnik USB neposredno v vtičnico.



Naprave ne polnite ali uporabljajte na prostem.

### **⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!**

- Med delovanjem naprave ne zamenjajte delov pribora.
- Sesalnika za prah ne uporabljajte za sesanje ostrih predmetov ali črepinj.
- Nikoli ne sesajte gorečih vžigalic, tlečega pepela ali cigaretnih ogorkov.
- Sesalnika za prah ne uporabljajte za sesanje kemičnih izdelkov, kamnitega praha, mavca, cementa ali drugih podobnih delcev.
- Naprava ni primerna za vnetljive in eksplozivne snovi ali kemične in agresivne tekočine.

- Napravo zmeraj hranite v zaprtih prostorih. Za preprečevanje ne-  
zgod napravo po uporabi shranite na suhem mestu.
- Pod izrednimi pogoji lahko pride do nastanka mest puščanja na  
celicah akumulatorske baterije. Ob stiku tekočine s kožo ali očmi je  
treba prizadeto mesto takoj izprati oz. splahniti s čisto vodo. Poišči-  
te zdravniško pomoč.
- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi,  
zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izku-  
šnjami in znanjem napravo lahko uporabljajo le pod nadzorom ali  
če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarno-  
sti, ki izhajajo iz njene uporabe.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega  
vzdrževanja naprave.
- Bodite še posebej pozorni, ko sesalnik za prah uporabljate na sto-  
pnicah.

### **⚠ POZOR! MATERIALNA ŠKODA!**

- Uporabljajte samo dele pribora, ki jih priporoča proizvajalec.
- Da napravo ločite od oskrbe z električnim tokom, zmeraj primite vtič.
- Nujno pazite, da sesalnika za prah ne odložite poleg radiatorjev,  
peči ali drugih segretyh naprav ali površin.
- Zmeraj preverite, ali so prezračevalne reže proste. Blokirani krogo-  
tok zraka lahko privede do pregretja in poškodbe naprave.
- Čepprav je naprava zasnovana tudi za sesanje majhnih količin  
vode, njeno ohišje ni zaščiteno pred škropljenjem. Zato naprave ne  
potaplajte v vodo in je ne izpostavljajte vlagi!



Izdelek je opremljen z litij-ionskim akumulatorjem oz. je ta  
izdelku priložen. Akumulatorskih baterij ne vrzite v  
ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.  
Obstaja nevarnost eksplozije!

- Sesalnika za prah ne uporabljajte brez vstavljenega filtra za prah.
- Akumulatorskih baterij v tej napravi ni mogoče zamenjati.
- Naprave nikoli ne shranite v izpraznjenem stanju. Daljše shranjevanje v izpraznjenem stanju lahko povzroči trajne poškodbe akumulatorske baterije. Če napravo shranjujete dlje časa, morate redno preverjati napolnjenost akumulatorske baterije. Najprimernejša napolnjenost je med 50 in 80 %.

## Pred prvo uporabo

- 1) Z naprave odstranite vse embalažne materiale.
- 2) Potisnite vrečko filtra za prah **9** in filter za prah **10** malce v posodo za umazanijo **11**. Ta bi se lahko med prevozom razrhljala in mogoče nista pravilno nameščena v posodi za umazanijo **11**.
- 3) Namestite posodo za umazanijo **11** na blok motorja **12**:
  - Potisnite plastični nastavek na spodnji strani ročnega sesalnika za prah v odprtino na posodi za umazanijo **11**.
  - Pritisnite tipko za sprostitvev **8** in istočasno potisnite posodo za umazanijo **11** na blok motorja **12**.
  - Tipko za sprostitvev **8** spustite, tako da zapora seže v odprtino. Posoda za umazanijo **11** je sedaj trdno pritrjena na blok motorja **12**.

## Informacije o akumulatorskih baterijah

- Ročni sesalnik za prah se napaja z litij-ionskimi akumulatorskimi baterijami, ki se lahko znova napolnijo. Preden ročni sesalnik za prah uporabite prvič, morate akumulatorske baterije napolniti.
- Za vzdrževanje akumulatorskih baterij vam priporočamo:

Ko so akumulatorske baterije napolnjene, odstranite polnilni kabel USB **4** z napajalnika USB oz. iz polnilne vtičnice ročnega sesalnika za prah. Ročni sesalnik za prah priključite na napajalnik USB šele, ko se njegova sesalna moč bistveno zmanjša in kontrolna lučka polnjenja **7** utripa zeleno.

### **i** Opomba

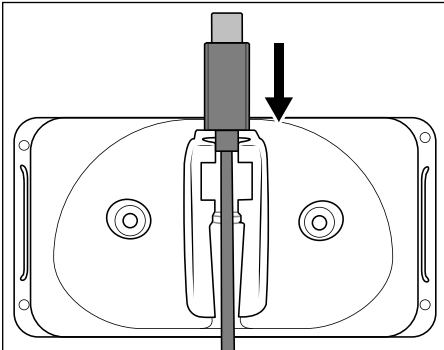
- Naprava je opremljena z nadzorom temperature za zaščito akumulatorja. Pri visokih temperaturah okolice se lahko v redkih primerih postopek polnjenja prekine ali pa se naprava samodejno izklopi:
  - Kontrolna lučka polnjenja **7** med polnjenjem zasveti rdeče. Postopek polnjenja se prekine in se samodejno znova začne, ko je temperatura naprave spet nižja.
  - Kontrolna lučka polnjenja **7** med delovanjem v razmiku po eno sekundo petkrat rdeče utripne. Naprava se samodejno izklopi. Počakajte pribl. 20–30 minut, da se naprava ohladi, preden jo znova vklopite.

## Montaža stenskega držala

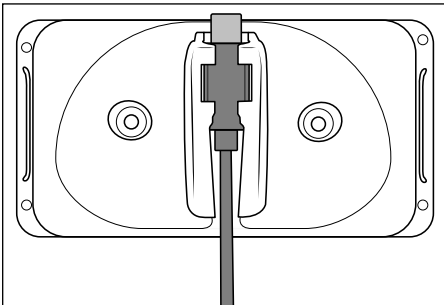
### ⚠ NEVARNOST!

- Zagotovite, da v steni, in sicer na mestu, kjer želite izvrtati luknje za stensko držalo ③, ni električnih kablov ali drugih napeljav ter cevi. Obstaja smrtna nevarnost, če navrtate napeljavo pod električnim tokom!

- 1) Vtič USB C ⑤ polnilnega kabla USB ④ vstavite v stensko držalo ③ (glejte sliko 1). Potisnite vtič USB ⑤ navzdol, da se zaskoči v stenskem držalu ③ (glejte sliko 2).



Slika 1



Slika 2

- 2) Poiščite primerno mesto za namestitev stenskega držala ③: Pomembno je, da lahko ročni sesalnik za prah brez težav potegnete iz stenskega držala ③, za napajalnik USB (ni vključen v vsebino kompleta) pa mora biti v bližini dostopna električna vtičnica.
- 3) Izvrtajte dve luknji na razdalji pribl. 54 mm. Za zarisanje lukenj uporabite stensko držalo ③, tako bo razdalja pravilno izmerjena. Vrtine je treba izvrtati ustrezno 5-milimetrskim stenskim vložkom.
- 4) Stenske vložke ⑭ vtaknite v vrtine in stensko držalo ③ privijte s pomočjo vijakov ⑮.
- 5) Šobe lahko nataknete na stranska držala za prah.
- 6) Vtič USB A polnilnega kabla USB ④ povežite z napajalnikom USB.
- 7) Napajalnik USB vtaknite v električno vtičnico.

## Polnjenje

### ⚠ POZOR!

- Ročni sesalnik za prah polnite samo v suhih zaprtih prostorih.
- Zaradi visokega vhodnega toka je treba za polnjenje ročnega sesalnika za prah uporabiti napajalnik USB (ni priložen). Ročnega sesalnika za prah ne polnite na priključku USB na osebnem računalniku ali prenosniku.
- Za polnjenje ročnega sesalnika za prah uporabljajte samo napajalnik USB razreda zaščite II, ki je odobren za uporabo z gospodinjstvi (izhodna napetost 5 V in izhodni tok najv. 2 A).
- Za polnjenje ročnega sesalnika za prah uporabljajte izključno priložen polnilni kabel USB ④.
- Po koncu polnjenja polnilni kabel USB ④ ločite od napajalnika USB oz. iz polnilne vtičnice ročnega sesalnika za prah, če stenskega držala ③ ne uporabljate.

**i Napotek**

- ▶ Prepričajte se, da je stikalo za vklop/izklop ó potisnjeno nazaj (v položaj O), preden začnete polnjenje.
- Ročni sesalnik za prah od zgoraj vtaknite v stensko držalo ❸, tako da vtič USB C ❹ zdrsne v polnilno vtičnico na spodnji strani ročnega sesalnika za prah. Kontrolna lučka polnjenja ❶ zasveti rdeče in postopek polnjenja se začne.
- **Pomembno:** Ko ima ročni sesalnik za prah znova dovolj energije za sesanje, kontrolna lučka polnjenja ❶ sveti zeleno. To ne pomeni, da so akumulatorske baterije v celoti napolnjene. Če kontrolna lučka polnjenja ❶ zasveti zeleno, so akumulatorske baterije napolnjene do pribl. 80 %.
- Ko je postopek polnjenja zaključen, se naprava samodejno preklopi v način vzdrževalnega polnjenja (funkcija nege). Vseeno naprave ne puščajte trajno priključene na napajalnik USB, da se izognete morebitnim poškodbam akumulatorskih baterij.
- Akumulatorske baterije znova napolnite, šele ko sesalna zmogljivost ročnega sesalnika za prah postane opazno šibkejša in kontrolna lučka polnjenja ❶ utripa zeleno.

**i Opomba**

- ▶ Ko so akumulatorske baterije skoraj povsem izpraznjene, kontrolna lučka polnjenja 7 pribl. 60 sekund utripa zeleno. Potem se naprava izklopi. Zaženite postopek polnjenja.
- ▶ Ročni sesalnik lahko polnite tudi neposredno z napajalnikom USB. V ta namen odstranite vtič USB ❹ iz stenskega držala ❸, tako da ga povlečete navzgor iz stenskega držala ❸, in ga vtaknite v polnilno vtičnico na ročnem sesalniku za prah.

**Uporaba****⚠ POZOR!**

- ▶ Sesalna odprtina mora biti ves čas prosta in ne sme biti zamašena. Zamašitve privedejo do pregretja in poškodbe motorja.
- ▶ Naprava ni zaščiten pred škropljenjem vode. Zato zmeraj posesajte samo toliko tekočine, da posodo za umazanijo ❶ napolnite do oznake MAX! Pri prekoračitvi oznake MAX lahko v notranjost naprave steče tekočina in poškoduje napravo.

**i Opomba**

- ▶ Pazite na to, da je filter za prah ❷ zmeraj vstavljen, preden napravo uporabite.
- ▶ Čas delovanja naprave s polno močjo akumulatorja na stopnji pribl. 20 min.

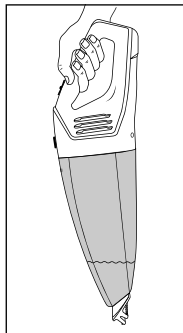
- 1) Ročni sesalnik za prah vzemite iz stenskega držala ❸. Če stenskega držala ❸ ne uporabljate, izvlčite vtič USB ❹ iz polnilne vtičnice na spodnji strani ročnega sesalnika za prah.
- 2) Po želji vstavite primerno šobo v sesalno odprtino:
  - šobo za reže ❷ za čiščenje tesnih, nedostopnih mest.
  - šobo za mokro sesanje ❶ za sesanje tekočin.
- 3) Za vklop naprave potisnite stikalo za vklop/izklop ❸ naprej v položaj I (nizka stopnja: za mokro in suho sesanje) ali v položaj II (visoka stopnja: samo za suho sesanje).
- 4) Po uporabi stikalo za vklop/izklop ❸ potisnite nazaj v položaj O. Naprava se izklopi, kontrolna lučka polnjenja ❶ pa ugasne.

**i Opomba**

- ▶ Potem ko ste posesali tekočine, takoj očistite posodo za umazanijo ❶. Drugače pride do razvoja bakterij in klic! Pazite na to, da je vrečka filtra za prah ❹ popolnoma suha, preden začnete napravo ponovno uporabljati.

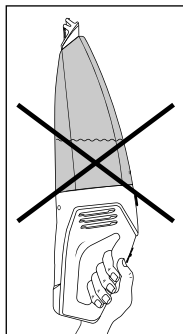
### **i** Opombe o sesanju tekočin

- Ko ste posesali tekočine, napravo vedno prenašajte z navzdol obrnjeno šobo za mokro sesanje **1** (glejte sliko 3):

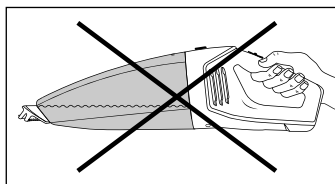


Slika 3

- Če napravo nosite vodoravno ali z navzgor obrnjeno šobo za mokro sesanje **1**, lahko pride do iztekanja tekočine (glejte sliki 4 in 5):



Slika 4



Slika 5

### **i** Opomba

- Namestite ročni sesalnik za prah v stensko držalo **3** in začnite postopek polnjenja, ko se njegova sesalna moč bistveno zmanjša in kontrolna lučka polnjenja **7** utripa zeleno.

## Čiščenje

Za najboljše rezultate posodo za umazanijo **11** izpraznite in očistite filter za prah **10** po vsaki uporabi.

### **!** POZOR!

- Za čiščenje ne uporabljajte nobenih agresivnih, kemičnih ali ostrih sredstev. Taka sredstva poškodujejo površino naprave.

- 1) Za odpiranje posode za umazanijo **11** pritisnite tipko za sprostitvev **8** in posodo za umazanijo **11** odstranite.
- 2) Odstranite filter za prah **10** iz posode za umazanijo **11**, tako da sežete v odprtino filtra za prah **10** in tega izvlečete.
- 3) Posodo za umazanijo **11** izpraznite.
- 4) Povlecite vrečko filtra za prah **9** z njenim držalom iz filtra za prah **10**.
- 5) Vrečko filtra za prah **9** operite v hladni vodi in počakajte, da se posuši v celoti, preden jo znova vstavite v filter za prah **10**. Ne sušite ga z vročim zrakom.
- 6) Filter za prah **10** znova vstavite v posodo za umazanijo **11**. Pazite na to, da je filter za prah **10** vstavljen ravno in da gumijast rob zatesni posodo za umazanijo **11**.
- 7) Znova namestite posodo za umazanijo **11** na blok motorja **12**:
  - Potisnite plastični nastavek na spodnji strani ročnega sesalnika za prah v odprtino na posodi za umazanijo **11**.
  - Pritisnite tipko za sprostitvev **8** in istočasno potisnite posodo za umazanijo **11** na blok motorja **12**.
  - Tipko za sprostitvev **8** spustite, tako da zapora seže v odprtino. Posoda za umazanijo **11** je sedaj trdno pritrjena na blok motorja **12**.
- 8) Ohišje in obe šobi očistite z rahlo navlaženo krpo. V primeru trdovratne umazanije dajte na krpo še blago sredstvo za čiščenje.
- 9) Vse dele temeljito osušite, preden napravo znova uporabite ali shranite.

## Shranjevanje

### ⚠ POZOR!

- ▶ Naprave nikoli ne shranite v izpraznjenem stanju. Daljše shranjevanje v izpraznjenem stanju lahko povzroči trajne poškodbe akumulatorske baterije. Če napravo shranjujete dlje časa, morate redno preverjati napolnjenost akumulatorske baterije. Najprimernejša napolnjenost je med 50 in 80 %.
- Kadar naprave ne uporabljate, jo odložite v stensko držalo ③.
- Za shranjevanje šobi ①/② nataknite na stranski držali za pribor.
- Napravo hranite na čistem in suhem mestu brez prahu.

## Odstranjevanje

### Odstranitev naprave med odpadke



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva predpisuje, da naprave po koncu uporabe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo morate oddati na posebnih zbirališčih ali deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

**To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranjujte.**

Če vaša odpadna oprema vsebuje osebne podatke, ste sami odgovorni za to, da te podatke izbrišete, preden opremo vrnete.

Če je to mogoče brez uničenja odpadne opreme, pred odstranitvijo odpadne opreme odstranite stare baterije ali akumulatorje in jih oddajte na ustreznem zbirališču. Pri fiksno vgrajenih akumulatorjih je treba pri odstranjevanju med odpadke navesti, da naprava vsebuje akumulator.

### Vgrajenega akumulatorja za odstranitev med odpadke ni mogoče odstraniti iz naprave.

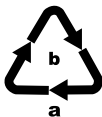


○ Možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

### Odstranitev embalaže



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odstranite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

## Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
NEMČIJA  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Pooblaščen serviser



Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: [kompernass@lidl.si](mailto:kompernass@lidl.si)

IAN 491553\_2501

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom KOMPENASS HANDELS GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravljata nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

**Prodajalec:**

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,  
SI-1218 Komenda

## Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>26</b>
<b>Použití v souladu s určením</b> .....	<b>26</b>
<b>Použitá výstražná upozornění a symboly</b> .....	<b>26</b>
<b>Rozsah dodávky a kontrola po přepravě</b> .....	<b>27</b>
<b>Popis přístroje</b> .....	<b>27</b>
<b>Technické údaje</b> .....	<b>27</b>
<b>Důležitá bezpečnostní upozornění</b> .....	<b>28</b>
<b>Před prvním uvedením do provozu</b> .....	<b>30</b>
<b>Informace k akumulátorům</b> .....	<b>30</b>
<b>Montáž držáku na stěnu</b> .....	<b>31</b>
<b>Nabíjení</b> .....	<b>31</b>
<b>Obsluha</b> .....	<b>32</b>
<b>Čištění</b> .....	<b>33</b>
<b>Skladování</b> .....	<b>33</b>
<b>Likvidace</b> .....	<b>34</b>
Likvidace přístroje .....	34
Likvidace obalu .....	34
<b>Záruka společnosti Kompnass Handels GmbH</b> .....	<b>34</b>
Servis .....	35
Dovozce .....	35

## Úvod

Gratuluje vám k zakoupení nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek.




Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se prosím dobře seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.








## Použití v souladu s určením

Ruční vysavač se smí používat pouze k vysávání suchých nebo mokrých povrchů resp. pro suché nebo mokré odsávání nebo odsávání kapalin. Prach z lidí a zvířat se nesmí tímto přístrojem vysávat. Jakékoli jiné použití nebo úprava přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představují závažné nebezpečí zranění. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé použitím k jinému účelu nebo za škody vzniklé nesprávnou obsluhou. Přístroj není určen pro komerční použití.

## Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji (pokud je to možné) jsou použita následující varování a symboly:

	<p><b>NEBEZPEČÍ!</b> Varování s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.</p>
---	--

	<p><b>VÝSTRAHA!</b> Varování s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.</p>
	<p><b>OPATRNĚ!</b> Varování s tímto symbolem a signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo střední poranění.</p>
	<p><b>POZOR!</b> Varování s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje případnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.</p>
	<p><b>Upozornění:</b> Upozornění označuje doplňující informace, usnadňující manipulaci s přístrojem.</p>
	<p>Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí</p>
	<p>Omezitelné napájecí napětí</p>
	<p>Dbejte návodu k obsluze</p>

## Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

- 1) Vyjměte všechny části přístroje a návod k obsluze z balení.
- 2) Odstraňte veškerý obalový materiál, případně ochranné fólie a nálepky.

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponentů (obrázky viz výklopná strana):

- ruční vysavač
- šěrbinová hubice
- nasávací hubice za mokra
- nástěnná konzola
- montážní materiál (2 šrouby, 2 hmoždinky)
- nabíjecí kabel USB (USB-A na USB-C)
- návod k obsluze

### **i** Upozornění

- ▶ Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozená.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

## Popis přístroje (Zobrazení viz vyklápěcí stranu)



Obrázek A:


- ❶ nasávací hubice za mokra
- ❷ hubice
- ❸ držák na stěnu
- ❹ nabíjecí kabel USB (USB-A na USB-C)
- ❺ konektor USB-C
- ❻ zapínač/vypínač 0/I
- ❼ kontrolka nabití (červená/zelená)
- ❽ uvolňovací tlačítko
- ❾ sáček pro prachový filtr
- ❿ prachový filtr
- ⓫ nádoba na nečistoty
- ⓬ motorový blok

Obrázek B:

- ⓫ šroub
- ⓬ hmoždinka

## Technické údaje

<b>Přístroj</b>	
Provozní napětí, provozní proud	5 V  , 2 A max. (přes nabíjecí zdířku USB)
Nabíjecí zdířka USB	USB-C
Jmenovitý výkon	40 W
Třída ochrany	

<b>Akumulátory</b>	
Kapacita	2200 mAh
Akumulátor	7,4 V  (2 x 3,7 V lithium-iontový akumulátor)
Doba provozu při plném nabití akumulátoru	přibližně 20 min.

## Důležitá bezpečnostní upozornění

### **⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Chraňte nabíjecí kabel před poškozením, např. v důsledku ostrých hran, horkých povrchů, sevření nebo zmáčknutí.
- Poškozený nabíjecí kabel nebo přípojky nechte vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem.
- Opravy nechte provádět pouze odbornou firmou. Za žádných okolností přístroj sami neotvírejte. Zásahy a opravy, které nebyly provedeny odbornou firmou, mohou vést ke zranění.
- Nedotýkejte se síťového adaptéru USB nebo přístroje mokřýma či vlhkýma rukama.
- Nepoužívejte síťový adaptér USB s prodlužovacím kabelem, zapojte síťový adaptér USB přímo do zásuvky.




Nenabíjejte, resp. nepoužívejte tento přístroj venku.

### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- Nevyměňujte díly příslušenství, dokud je přístroj v provozu.
- Nepoužívejte ruční vysavač k vysávání ostrých předmětů nebo skleněných střepů.
- Nikdy nevysávejte hořící zápalky, žhavý popel nebo cigaretové nedopalky.
- Nepoužívejte ruční vysavač k vysávání chemických produktů, kamenného prachu, sádry, cementu nebo jiných podobných částic.
- Přístroj není vhodný pro vysávání hořlavých a výbušných látek nebo chemických a agresivních kapalin.

- Přístroj uchovávejte vždy v uzavřených místnostech. Abyste zabránili anehodám, uchovávejte přístroj po použití na suchém místě.
- Za extrémních podmínek mohou akumulátorové články vytéct. Při zasažení očí nebo pokožky kapalinou musí být zasažené místo ihned vypláchnuto, resp. opláchnuto čistou vodou. Vyhledejte lékaře.
- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Postupujte velmi opatrně, používáte-li ruční vysavač na schodech.

### ⚠ **POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!**

- Používejte jen příslušenství doporučené výrobcem.
- Chcete-li přístroj odpojit od napájení, uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky.
- Bezpodmínečně dbejte na to, abyste ruční vysavač neodstavili vedle topných těles, pevicích trub nebo jiných zahřátých spotřebičů či ploch.
- Dbejte na to, aby větrací štěrbin byly stále volné. Zablokovaný oběh vzduchu může vést k přehřátí a poškození přístroje.
- Přístroj je sice také určen k absorbování malého množství vody, ale jeho kryt není odolný proti stříkající vodě. Proto přístroj nikdy nepoužívejte do vody a ani ho nevystavujte vlhkosti!
-  Výrobek je vybaven lithium-iontovým akumulátorem, resp. je k výrobku přibalen. Neodhazujte akumulátory do ohně a nevystavujte je vysokým teplotám. Hrozí nebezpečí výbuchu!

- Nepoužívejte ruční vysavač bez nasazeného prachového filtru.
- Akumulátory v tomto přístroji nelze vyměnit.
- Nikdy neskladujte přístroj ve vybitém stavu. Delší skladování ve vybitém stavu může vést k trvalému poškození akumulátoru. Pokud je přístroj delší dobu uskladněn, musí se pravidelně kontrolovat stav nabití akumulátoru. Optimální stav nabití je 50–80 %.

## Před prvním uvedením do provozu

- 1) Odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál.
- 2) Mírně zatlačte sáček pro prachový filtr ④ a prachový filtr ⑩ do nádoby na nečistoty ⑪. Tyto by se během přepravy mohly uvolnit, a proto by případně v nádobě na nečistoty ⑪ nedosedaly správně.
- 3) Nasaďte nádobu na nečistoty ⑪ na blok motoru ⑫:
  - Zasuňte plastový jazýček na spodní straně ručního vysavače do vyhloubeniny na nádobě na nečistoty ⑪.
  - Stiskněte uvolňovací tlačítko ⑧ a současně nasuňte nádobu na nečistoty q na blok motoru ⑫.
  - Uvolňovací tlačítko ⑧ opět pusťte, aby zablokování mohlo zapadnout do vyhloubeniny. Nádoba na nečistoty ⑪ dosedá nyní pevně na blok motoru ⑫.

## Informace k akumulátorům

- Ruční vysavač je provozován dobíjecím lithi-um-iontovým akumulátorem. Než použijete ruční vysavač poprvé, je nutné akumulátory nabít.
- K péči o akumulátory doporučujeme následující:  
Po nabití akumulátorů odstraňte nabíjecí kabel USB ④ ze síťového adaptéru USB, resp. nabíjecí zdířky ručního vysavače. Nezapojíte ruční vysavač znovu do síťového adaptéru USB, dokud se sací výkon znatelně nesníží a kontrolka nabíjení ⑦ nezačne blikat zeleně.

### **i** Upozornění

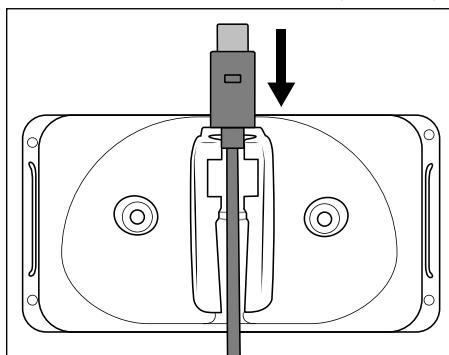
- ▶ Tento přístroj je vybaven sledováním teploty k ochraně akumulátorů. Při vysokých okolních teplotách může ve vzácných případech dojít k přerušení nabíjení nebo k automatickému vypnutí zařízení:
  - Během nabíjení se rozsvítí kontrolka nabití ⑦ červeně. Nabíjení se přeruší a opět automaticky zahájí, jakmile teplota zařízení klesne.
  - Kontrolka nabití ⑦ blikne během provozu v intervalu jedné sekundy třikrát červeně. Přístroj se automaticky vypne. Nechte přístroj cca 20–30 minut vychladnout, než jej opět zapnete.

## Montáž držáku na stěnu

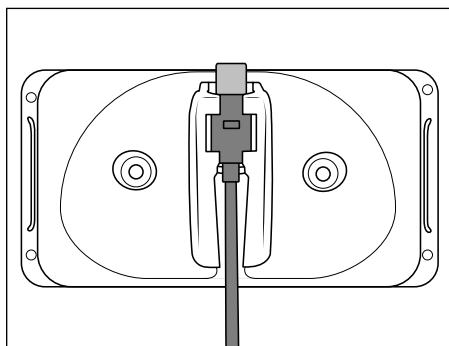
### ⚠ NEBEZPEČÍ!

- ▶ Ujistěte se, zda se ve stěně, do které chcete navrtat díry pro držák na stěnu ❸ nenachází žádná elektrická vedení nebo jiná vedení či potrubí. Hrozí ohrožení života, jestliže navrtáte vedení pod proudem!

- 1) Konektor USB-C ❹ nabíjecího kabelu USB ❺ zasuňte do držáku na stěnu ❸ (viz obr. 1). Konektor USB-C ❹ posuňte dolů, aby zaskočil do držáku na stěnu ❸ (viz obr. 2).



Obr. 1



Obr. 2

- 2) Vyhledejte vhodné místo pro montáž držáku na stěnu ❸:  
Ruční vysavač musí být možné snadno vytáhnout z držáku na stěnu ❸ a elektrická zásuvka musí být dostupná pro síťový adaptér USB (není součástí dodávky).

- 3) Vyvrtejte dvě díry ve vzdálenosti asi 54 mm. Použijte držák na stěnu ❸ k označení děr: tak je vzdálenost správně změřena. Díry musí být dostatečně velké pro 5 mm hmoždinky.
- 4) Zastrčte hmoždinky ❹ do vyvrtaných děr a zašroubujte nástěnný držák ❸ napevno pomocí šroubů ❺.
- 5) Hubice můžete také nastrčit na boční držák příslušenství.
- 6) Zasuňte konektor USB-A nabíjecího kabelu USB ❹ do síťového zdroje USB.
- 7) Zastrčte síťový zdroj USB do síťové zásuvky.

## Nabíjení

### ⚠ POZOR!

- ▶ Ruční vysavač nabíjejte pouze v suchých vnitřních prostorách.
- ▶ Z důvodu vysoké spotřeby proudu se pro nabíjení ručního vysavače musí použít síťový zdroj USB (není součástí dodávky). Ruční vysavač nenabíjejte pomocí USB portu počítače nebo notebooku.
- ▶ K nabíjení ručního vysavače používejte pouze síťový adaptér USB třídy ochrany II schválený pro použití s domácími spotřebiči (výstupní napětí/proud 5 V, max. 2 A).
- ▶ K nabíjení ručního vysavače používejte výlučně dodaný nabíjecí kabel USB ❹.
- ▶ Vyměňte nabíjecí kabel USB ❹ po ukončení nabíjení ze síťového adaptéru USB, resp. nabíjecí zdířky ručního vysavače, pokud držák na stěnu ❸ nepoužíváte.

### i Upozornění

- ▶ Ujistěte se, že hlavní vypínač ❻ je posunut dozadu (poloha 0), než začnete s nabíjením.
- Zastrčte ruční vysavač do držáku na stěnu ❸ seshora tak, aby konektor USB-C ❹ zaskočil do nabíjecí zásuvky na spodní straně ručního vysavače. Kontrolka nabití ❼ bliká červeně a začne proces nabíjení.

- **Důležité:** Jakmile má ruční vysavač opět dostatek energie k vysávání, svítí kontrolka nabíjení 7 zeleně. To neznamená, že akumulátory jsou úplně nabité. Když se kontrolka nabíjení 7 rozsvítí zeleně, jsou akumulátory nabité z cca 80%.
- Po dokončení nabíjení se přístroj automaticky přepne na dobíjení (udržovací funkci). Pro zabránění případného poškození nenechávejte přesto přístroj trvale zapojen do síťového adaptéru USB.
- Akumulátory nabíjte až poté, když se značně sníží sací výkon ručního vysavače a kontrolka nabíjení 7 bliká zeleně.

## **i** Upozornění

- ▶ Krátce před úplným vybitím akumulátorů bliká kontrolka nabíjení 7 bliká zeleně po dobu přibližně 60-120 sekund. Poté se zařízení vypne. Spusťte nabíjení.
- ▶ Ruční vysavač lze také nabíjet přímo síťovým adaptérem USB. Vyměňte konektor USB-C 5 z držáku na stěnu 3 zatlačením směrem nahoru z držáku na stěnu 3 a zastrčte jej do nabíjecí zdířky na ručním vysavači.

## Obsluha

### **!** POZOR!

- ▶ Sací otvor musí být neustále volný a nesmí být ucpáný. Ucpání vede k přehřátí a poškození motoru.
- ▶ Přístroj není chráněn před stříkající vodou. Nasávejte proto pouze tolik kapaliny, dokud není nádoba na nečistoty 11 naplněná až po značku MAX! Při překročení značky MAX může kapalina téct dovnitř přístroje a poškodit jej.

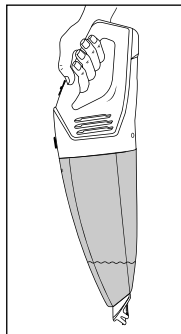
### **i** Upozornění

- ▶ Dbejte na to, aby před použitím přístroje byl vždy nasazen prachový filtr 10.
- ▶ Doba provozu přístroje je při plném výkonu akumulátoru přibližně 20 minut.

- 1) Vyměňte ruční vysavač z držáku na stěnu 3. Pokud nepoužíváte držák na stěnu 3, vytáhněte konektor USB-C 5 z nabíjecí zdířky na spodní straně ručního vysavače.
- 2) Nasad'te dle potřeby vhodnou hubici do sacího otvoru:
  - spárovou hubici 2 pro čištění a vysávání úzkých, těžce dosažitelných míst.
  - nasávací hubici za mokra 1 k vysátí kapalin.
- 3) Chcete-li přístroj zapnout, posuňte zapínač/vypínač 6 dopředu do polohy I. Kontrolka nabíjení 7 svítí zeleně.
- 4) Po použití posuňte zapínač/vypínač 6 dozadu do polohy 0. Přístroj se vypne a kontrolka nabíjení 7 zhasne.

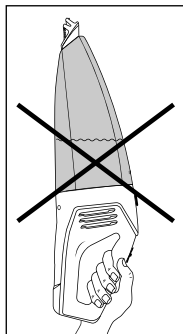
### **i** Upozornění

- ▶ Poté, co jste vysáli kapalinu, vyčistěte okamžitě nádobu na nečistoty 11. V opačném případě se tvoří bakterie a choroboplodné zárodky! Dbejte na to, aby sáček pro prachový filtr 9 byl před opětovným použitím přístroje zcela suchý.
- ▶ Po nasátí kapalin přenášejte přístroj vždy s nasávací hubicí za mokra 1 směřující dolů (viz obr. 3):

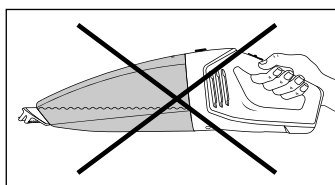


Obr. 3

- ▶ Pokud přístroj přenášíte vodorovně nebo s nasávací hubicí za mokra 1 směřující nahoru, může se stát, že vytéká kapalina (viz obr. 4 a 5):



Obr. 4



Obr. 5

### **i** Upozornění

- ▶ Nasadte ruční vysavač do nástěnného držáku **3** a začněte s nabíjením, když je sací výkon citelně slabší a kontrolka nabití **7** bliká zeleně.

## Čištění

Pro dosažení nejlepších výsledků po každém použití vyprázdněte nádobu na nečistoty **11** a vyčistěte prachový filtr **10**.

### **!** POZOR!

- ▶ Nepoužívejte žádná abraziva, nebo agresivní nebo chemické čisticí prostředky. Poškodí povrch přístroje.

- 1) Pro otevření nádoby na nečistoty **11** stiskněte uvolňovací tlačítko **8** a odeberte nádobu na nečistoty **11**.
- 2) Vyjměte prachový filtr **10** z nádoby na nečistoty **11** tím, že sáhnete do otvoru prachového filtru **10** a vyjmete jej.
- 3) Vyprázdněte nádobu na nečistoty **11**.

- 4) Vytáhněte sáček pro prachový filtr **9** s jeho držákem z prachového filtru **10**.
- 5) Vypláchněte sáček pro prachový filtr **9** studenou vodou a vyčkejte, až úplně oschne, než jej opět vložíte do prachového filtru **10**. Nesušte jej horkým vzduchem.
- 6) Prachový filtr **10** opět vložte do nádoby na nečistoty **11**. Dbejte na to, aby prachový filtr **10** dosedal přímo a pryžové chlopně uzavíraly nádobu na nečistoty **11**.
- 7) Nasadte nádobu na nečistoty **11** opět na motorový blok **12**:
  - Zasuňte plastový jazýček na spodní straně ručního vysavače do vyhloubeniny na nádobě na nečistoty **11**.
  - Stiskněte uvolňovací tlačítko **8** a současně nasuňte nádobu na nečistoty **11** na blok motoru **12**.
  - Uvolňovací tlačítko **8** opět pusťte, aby zablokování mohlo zapadnout do vyhloubeniny. Nádobu na nečistoty **11** dosedá nyní pevně na blok motoru **12**.
- 8) Kryt a obě hubice otřete lehce navlhčeným hadříkem. Při silnějším znečištění dejte na hadřík trochu jemného čistícího prostředku.
- 9) Všechny součásti řádně vysušte, než budete přístroj opět používat nebo než jej uschováte.

## Skladování

### **!** POZOR!

- ▶ Nikdy neskladujte přístroj ve vybitém stavu. Delší skladování ve vybitém stavu může vést k trvalému poškození akumulátoru. Pokud je přístroj delší dobu uskladněn, musí se pravidelně kontrolovat stav nabití akumulátoru. Optimální stav nabití je 50–80 %.
- Když přístroj nepoužíváte, vložte jej do nástěnného držáku **3**.
- Při uskladnění nasadte trysky **1/2** na boční držáky příslušenství.
- Přístroj uložte na bezprašném a suchém místě.

## Likvidace

### Likvidace přístroje



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že

tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

**Tato likvidace je pro Vás zdarma. Čraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.**

Pokud váš vysloužilý přístroj obsahuje osobní údaje, jste před odevzdáním přístroje odpovědní za jejich vymazání.

Jeli to možné bez zničení vysloužilého přístroje, vyjměte staré baterie nebo akumulátory před odevzdáním přístroje k likvidaci a dopravte je do odděleného sběru. Při likvidaci přístroje s pevně zabudovanými akumulátory je třeba upozornit na to, že přístroj obsahuje akumulátory.

**Akumulátor, zabudovaný do tohoto přístroje, nelze k likvidaci vyjmout.**

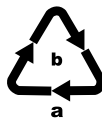


Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá obecní nebo městská správa.

### Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a

číslicemi (b) s následujícím významem:

1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka,

80–98: kompozitní materiály.

## Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku.

Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu.

Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

### Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti.

Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

### Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

### Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 491553\_2501 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 491553\_2501 otevřít svůj návod k obsluze.

### Servis

**CZ** Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [kompernass@lidl.cz](mailto:kompernass@lidl.cz)

IAN 491553\_2501

### Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>38</b>
<b>Používanie v súlade s určením</b> .....	<b>38</b>
<b>Použitie výstražné upozornenia a symboly</b> .....	<b>38</b>
<b>Rozsah dodávky a kontrola po preprave</b> .....	<b>39</b>
<b>Popis prístroja</b> .....	<b>39</b>
<b>Technické údaje</b> .....	<b>39</b>
<b>Dôležité bezpečnostné upozornenia</b> .....	<b>40</b>
<b>Pred prvým uvedením do prevádzky</b> .....	<b>42</b>
<b>Informácie o akumulátoroch</b> .....	<b>42</b>
<b>Montáž nástenného držáka</b> .....	<b>43</b>
<b>Nabíjanie</b> .....	<b>43</b>
<b>Obsluha</b> .....	<b>44</b>
<b>Čistenie</b> .....	<b>45</b>
<b>Uskladnenie</b> .....	<b>46</b>
<b>Likvidácia</b> .....	<b>46</b>
Likvidácia prístroja .....	46
Likvidácia obalu .....	46
<b>Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>46</b>
Servis .....	48
Dovozca .....	48

## Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality.











Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými upozorneniami. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky podklady.

## Používanie v súlade s určením

Tento ručný vysávač sa smie používať len na vysávanie suchých alebo mokrých povrchov, prípadne na vysávanie suchých alebo mokrých predmetov alebo tekutín. Nesmie sa používať na vysávanie ľudí ani zvierat. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo zmeny prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určením, s čím súvisia vážne nebezpečenstvá úrazu. Výrobca neručí za škody, ktoré sú spôsobené nesprávnou obsluhou alebo používaním v rozpore s určením. Prístroj nie je určený na komerčné použitie.

## Použitie výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly (ak je to relevantné):

	<p><b>NEBEZPEČENSTVO!</b> Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje bezprostrednú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.</p>
	<p><b>VÝSTRAHA!</b> Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „VÝSTRAHA“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.</p>
	<p><b>OPATRNE!</b> Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „OPATRNE“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok malé alebo mierne poranenie.</p>
	<p><b>POZOR!</b> Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „POZOR“ označuje možnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok vecnú škodu.</p>
	<p><b>Upozornenie:</b> Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.</p>
	<p>Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie</p>
	<p>Odnímateľný zdroj napätia</p>
	<p>Dodržiavajte návod na obsluhu</p>

## Rozsah dodávky a kontrola po preprave

- 1) Vyberte z obalu všetky diely prístroja a krátky návod.
- 2) Odstráňte všetky obalové materiály a prípadné fólie a nálepky.

Dodávka sa skladá z nasledujúcich komponentov (obrázky pozri na roztváracej strane):

- ručný vysávač
- štrbinová hubica
- hubica na mokré vysávanie
- držiak na stenu
- montážny materiál (2 skrutky, 2 hmoždinky)
- USB nabíjaci kábel (USB-A na USB-C)
- návod na obsluhu

### **i** Upozornenie

- Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

## Popis prístroja (obrázky sú na roztváracej strane)

Obrázok A:

- 1 hubica na mokré vysávanie
- 2 štrbinový nástavec
- 3 nástenný držiak
- 4 USB nabíjaci kábel (USB-A na USB-C)
- 5 USB konektor typ C
- 6 zapínač/vypínač 0/I
- 7 kontrolka nabíjania (červená/zelená)
- 8 uvoľňovacie tlačidlo
- 9 vrečko prachového filtra
- 10 prachový filter
- 11 nádoba na nečistoty
- 12 blok motora

Obrázok B:

- 13 skrutka
- 14 hmoždinka

## Technické údaje

Prístroj	
Prevádzkové napätie, prevádzkový prúd	5 V , 2 A max. (cez nabíjaciu zásuvku USB)
USB nabíjacia zásuvka	USB-C
Príkon	40 W
Trieda ochrany	
Akumulátory	
Kapacita	2200 mAh
Akumulátor	7,4 V  (2 x 3,7 V lítium-iónový akumulátor)
Prevádzková doba pri plnom nabití akumulátora	cca 20 min.

## Dôležité bezpečnostné upozornenia

### **⚠ NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

- Pred použitím skontrolujte, či nie je prístroj viditeľne poškodený. Neuvádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol.
- Chráňte nabíjací kábel pred poškodením, napr. ostrými hranami, horúcimi plochami, zovretím alebo pomliaždením.
- V prípade poškodenia nabíjacieho kábla alebo prípojk požiadajte o ich výmenu odborný personál alebo zákaznícky servis.
- Opravy nechajte vykonať len v odbornej dielni. V žiadnom prípade nerozoberajte prístroj sami. Neodborné zásahy môžu spôsobiť úrazy.
- Nechytajte USB sieťový adaptér alebo prístroj mokkými alebo vlhkými rukami.
- Nepoužívajte USB sieťový adaptér s predlžovacím káblom, ale zastrčte USB sieťový adaptér priamo do zásuvky.



Nenabíjajte, ani nepoužívajte tento prístroj vonku.

### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- Nevymieňajte žiadne príslušenstvo, keď je prístroj v prevádzke.
- Nepoužívajte ručný vysávač na vysávanie ostrých predmetov alebo sklenených črepín.
- Nikdy nevysávajte horiace zápalky, tlejúci popol alebo cigaretové ohorky.
- Nepoužívajte ručný vysávač na vysávanie chemických látok, kameného prachu, sadry, cementu alebo podobných látok.
- Prístroj nie je vhodný na vysávanie horľavých a výbušných látok ani chemických alebo agresívnych tekutín.

- Prístroj vždy skladujte v uzavretých priestoroch. Aby sa zabránilo nehodám, prístroj po použití uschovávajte na suchom mieste.
- Pri extrémnych podmienkach môže dochádzať k úniku elektrolytu z akumulátorových článkov. Pri kontakte elektrolytu s pokožkou alebo pri vniknutí do očí je potrebné postihnuté miesto okamžite opláchnuť, príp. vypláchnuť čistou vodou. Vyhľadajte lekára.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní spotrebiča poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Buďte obzvlášť opatrní, keď používate ručný vysávač na schodoch.

### ⚠ **POZOR! VECNÉ ŠKODY!**

- Používajte iba také príslušenstvo, ktoré odporúča výrobca.
- Ak chcete prístroj odpojiť od napájania elektrickým prúdom, vždy uchopte sieťovú zástrčku.
- Bezpodmienečne dbajte na to, aby ste neukladali ručný vysávač vedľa ohrievacích telies, sporákov alebo iných zohriatych prístrojov alebo plôch.
- Dbajte vždy na to, aby vetracie otvory zostali voľné. Bloková cirkulácia vzduchu môže viesť k prehriatiu a poškodeniu prístroja.
- Naprava je sicer predvidená tudi za sesanýe manjših količin vode, vendar njeno ohišje ni zaščiteno pred škropljenjem vode. Naprave zato ne potaplajte pod vodo in je ne izpostavljajte tekočinam!



Produkt je vybavený lítium-iónovou batériou, resp. je priložená k produktu. Akumulátory nehádzte do ohňa a nevystavujte ich vysokým teplotám. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!

- Nepoužívajte ručný vysávač bez nasadeného prachového filtra.
- Akumulátory v tomto zariadení sa nedajú vymieňať.
- Nikdy neskladujte prístroj vo vybitom stave. Dlhšie skladovanie vo vybitom stave môže spôsobiť trvalé poškodenie akumulátora. Keď sa prístroj skladuje dlhší čas, musí sa pravidelne kontrolovať stav nabitia akumulátora. Optimálny stav nabitia je medzi 50 – 80 %.

## Pred prvým uvedením do prevádzky

- 1) Z prístroja odstráňte všetky obalové materiály.
- 2) Zatlačte vrecko prachového filtra **9** a prachový filter **10** trochu do nádoby na nečistoty **11**. Tieto by sa mohli počas prepravy uvoľniť, a preto prípadne nesedia správne v nádobe na nečistoty **11**.
- 3) Nádobu na nečistoty **11** nasadíte na blok motora **12**:
  - Plastový výstupok na spodnej strane ručného vysávača zastrčte do priehlbiny na nádobe na nečistoty **11**.
  - Stlačte uvoľňovacie tlačidlo **8** a súčasne nasuňte nádobu na nečistoty **11** na blok motora **12**.
  - Pustíte uvoľňovacie tlačidlo **8**, aby aretačné zariadenie zaskočilo do priehlbiny. Nádoba na nečistoty **11** teraz pevne sedí na bloku motora **12**.

## Informácie o akumulátoroch

- Ručný vysávač je prevádzkovaný s opätovne nabíjateľnými lítiovo-iónovými akumulátormi. Pred prvým použitím ručného vysávača sa akumulátory musia nabiť.
- Na údržbu akumulátorov odporúčame nasledujúce:  
Keď sú akumulátory nabité, odpojte USB nabíjací kábel **4** od USB sieťového adaptéra, resp. nabíjacej zásuvky ručného vysávača. Ručný vysávač pripojte k USB sieťovému adaptéru až vtedy, keď je sací výkon citľivejšie slabší a kontrolka nabíjania **7** bliká na zeleno.

### **i** Upozornenie

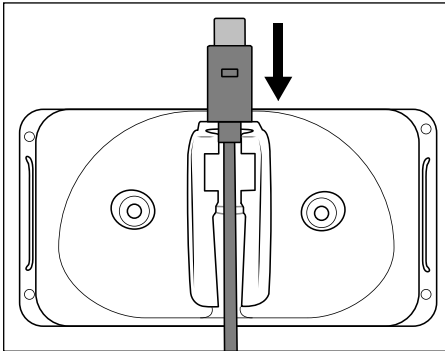
- ▶ Prístroj je vybavený sledovaním teploty na ochranu akumulátora. Pri vysokých okolitých teplotách môže v ojedinelých prípadoch dôjsť k prerušeniu procesu nabíjania, resp. k automatickému vypnutiu prístroja:
  - Kontrolka nabíjania **7** počas procesu nabíjania svieti červeno. Proces nabíjania sa preruší a automaticky znova zahájí, hneď ako poklesne teplota zariadenia.
  - Kontrolka nabíjania **7** počas prevádzky zabliká trikrát červeno v odstupe jednej sekundy. Prístroj sa automaticky vypne. Nechajte prístroj cca 20–30 minút vychladnúť, skôr ako ho znova uvediete zapnete.

## Montáž nástenného držiaka

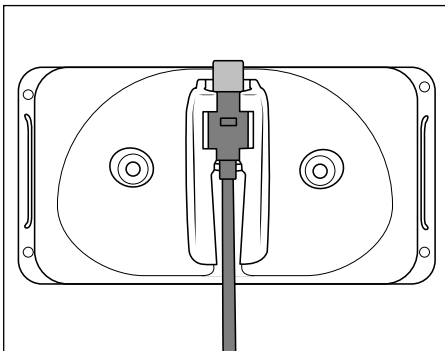
### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Uistite sa, či nie sú na miestach, kde chcete vŕtať diery pre nástenný držiak ③, žiadne elektrické alebo iné vedenia alebo rúry. V prípade navŕtania do vedenia, vodiaceho prúdu, hrozí ohrozenie života!

- 1) Vložte USB konektor typ C ⑤ USB nabíjacieho kábla ④ do nástenného držiaka ③ (pozri obr. 1). Posuňte USB konektor typ C ⑤ smerom nadol, kým nezaskočí v nástennom držiaku ③ (pozri obr. 2).



Obr. 1



Obr. 2

- 2) Nájdite vhodné miesto na montáž nástenného držiaka ③:  
Ručný vysávač sa musí dať bez problémov vytiahnuť z nástenného držiaka ③ a sieťová zásuvka musí byť v dosahu USB sieťového adaptéra (nie je súčasťou dodávky).
- 3) Vyvŕtajte dva otvory vo vzdialenosti ca. 54 mm. Použite držiak na stenu ③ na označenie otvorov: tak sa vzdialenosť vymeria správne. Priemer a dĺžka otvorov musia byť vhodné pre 5 mm hmoždinky.
- 4) Zastrčte hmoždinky ⑭ do otvorov a dodanými skrutkami ⑮ pevne zaskrutkujte nástenný držiak ③.
- 5) Hubice môžete nasadiť na bočné držiaky príslušenstva.
- 6) Zapojte USB konektor typ A USB nabíjacieho kábla ④ do USB sieťového adaptéra.
- 7) Pripojte USB sieťový adaptér do sieťovej zásuvky.

## Nabíjanie

### ⚠ POZOR!

- Ručný vysávač nabíjajte iba v suchých vnútorných priestoroch.
- Vzhľadom na vysokú spotrebu prúdu sa musí na nabíjanie ručného vysávača použiť USB sieťový adaptér (nie je súčasťou dodávky). Ručný vysávač nenabíjajte cez USB pripojku počítača alebo notebooku.
- Na nabíjanie ručného vysávača používajte len USB sieťový adaptér s triedou ochrany II, ktorý je schválený na používanie s domácimi spotrebičmi (výstupné napätie 5 V a výstupný prúd max. 2 A).
- Na nabíjanie ručného vysávača používajte výlučne dodaný USB nabíjací kábel ④.
- Po ukončení nabíjania vytiahnite USB nabíjací kábel ④ z USB sieťového adaptéra, resp. nabíjacej zásuvky ručného vysávača, keď nepoužívate nástenný držiak ③.

**i Upozornenie**

- ▶ Predtým než začnete prístroj nabíjať, sa uistite, či je zapínač/vypínač **6** posunutý dozadu (poloha **0**).
- Nasadíte ručný vysávač do nástenného držiaka **3** zhora tak, aby USB konektor typ C **5** vkĺzol do nabíjacej zásuvky na spodnej strane ručného vysávača. Kontrolka nabíjania **7** bliká na červeno a začne sa nabíjanie.
- **Dôležité:** Keď má ručný vysávač opäť dostatok energie na vysávanie, svieti kontrolka nabíjania **7** zeleno. To neznamená, že sú akumulátory úplne nabité. Ak sa kontrolka nabíjania **7** rozsvieti na zeleno, sú akumulátory nabité na ca. 80%.
- Keď sa nabíjanie skončí, prístroj sa automaticky prepne do udržiavacieho režimu nabíjania. Napriek tomu nenechávajte prístroj neustále pripojený k USB sieťovému adaptéru, aby ste predišli prípadnému poškodeniu akumulátorov.
- Akumulátory znova nabíjate až vtedy, keď sací výkon vysávača citelne poklesne a kontrolka nabíjania **7** bliká zeleno.

**i Upozornenie**

- ▶ Keď sú akumulátory úplne vybité, kontrolka nabíjania **7** bude blikáť cca 60–120 sekúnd zeleno. Potom sa prístroj vypne. Spustíte proces nabíjania.
- ▶ Ručný vysávač sa môže nabíjať aj priamo cez USB sieťový adaptér. Najprv vyberte USB konektor typ C **5** z nástenného držiaka **3** tak, že ju zatlačíte nahor, aby sa vysunul z nástenného držiaka **3**, a potom ho pripojte do nabíjacej zásuvky na ručnom vysávači.

**Obsluha****i POZOR!**

- ▶ Sací otvor musí byť vždy voľný a nesmie byť upchatý. Upchatie vedie k prehriatiu a poškodeniu motora.
- ▶ Prístroj nie je chránený proti striekajúcej vode. Vysávajte preto len toľko tekutín, dokiaľ nebude nádoba na nečistoty **11** naplnená až po značku MAX! Pri prekročení značky MAX sa môže dovnútra prístroja dostať tekutina a poškodiť ho.

**i Upozornenie**

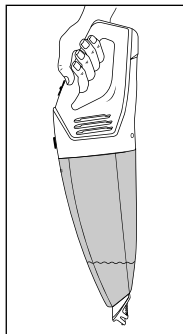
- ▶ Dbajte na to, aby bol prachový filter **10** vložený vždy, než začnete prístroj používať.
- ▶ Prevádzková doba prístroja činí pri plnom výkone akumulátora cca 20 min.

- 1) Vyberte ručný vysávač z nástenného držiaka **3**. Ak nástenný držiak **3** nepoužívate, vytiahnite USB konektor typ C **5** z nabíjacej zásuvky na spodnej strane ručného vysávača.
- 2) Ak potrebujete, nasadíte patričnú hubicu do sacieho otvoru:
  - štrbinová hubica **2** - na čistenie úzkych, ťažko dostupných miest.
  - hubica na mokré vysávanie **1** - na vysávanie tekutín.
- 3) Na zapnutie prístroja posuňte zapínač/vypínač **6** smerom dopredu do polohy I. Kontrolka nabíjania **7** sa rozsvieti zeleno.
- 4) Po použití posuňte zapínač/vypínač **6** smerom dozadu do polohy 0. Prístroj sa vypne a kontrolka nabíjania **7** zhasne.

**i Upozornenie**

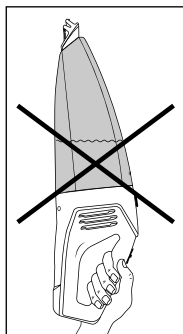
- ▶ Ak ste vysávali tekutiny, ihneď po vysávaní vyčistíte nádobu na nečistoty **11**. V opačnom prípade sa tvoria baktérie a choroboplodné zárodky! Dbajte na to, aby vrečko na prachový filter **9** bolo úplne suché predtým, než začnete prístroj znova používať.

- ▶ Ak ste vysávali tekutiny, prístroj nosíte vždy s hubicou na mokré vysávanie ❶ nasmerovanou nadol (pozri obr. 3:

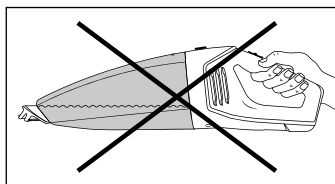


Obr. 3

- ▶ Keď nosíte prístroj vodorovne alebo s hubicou na mokré vysávanie ❶ nasmerovanou nahor, môže sa stať, že tekutina vytečie (pozri obr. 4 a 5):



Obr. 4



Obr. 5

- ▶ Ručný vysávač vložte do nástenného držáka ❸ a nechajte ho nabíjať, keď sací výkon zreteľne poklesne a kontrolka nabíjania ❷ blíká zeleno.

## Čistenie

Aby bolo vysávanie čo najúčinnšie, po každom použití vyprázdňte nádobu na nečistoty ❶ a vyčistite prachový filter ❷.

### ❗ POZOR!

- ▶ Nepoužívajte žiadne brúsne, agresívne ani chemické čistiace prostriedky. Tieto môžu porušiť povrchové časti prístroja.

- 1) Ak chcete otvoriť nádobu na nečistoty ❶, stlačte uvoľňovacie tlačidlo ❸ a vyberte nádobu na nečistoty ❶.
- 2) Vyberte prachový filter ❷ z nádoby na nečistoty ❶ tak, že siahnete do otvoru prachového filtra ❷ a tento vytiahnete..
- 3) Vyprázdňte nádobu na nečistoty ❶.
- 4) Vrečko prachového filtra ❹ vytiahnite s jeho držiakom z prachového filtra ❷.
- 5) Vrečko prachového filtra ❹ opláchnite v studenej vode a než ho znovu vložíte do prachového filtra ❷, vyčkejte, kým opäť úplne vyschne. Nikdy ho nesušte horúcim vzduchom.
- 6) Znova vložte prachový filter ❷ do nádoby na nečistoty ❶. Dbajte na to, aby prachový filter ❷ zapadol rovno a zatvoril sa gumový záhyb na prachovom filtri ❷.
- 7) Znova nasadíte nádobu na nečistoty ❶ na blok motora ❹:
  - Plastový výstupok na spodnej strane ručného vysávača zastrčíte do priehlbiny na nádobe na nečistoty ❶.
  - Stlačte uvoľňovacie tlačidlo ❸ a súčasne nasuňte nádobu na nečistoty ❶ na blok motora ❹.
  - Pustíte uvoľňovacie tlačidlo ❸, aby aretačné zariadenie zaskočilo do priehlbiny. Nádobu na nečistoty ❶ teraz pevne sedí na bloku motora ❹.
- 8) Kryt a obe hubice čistite len mierne navlhčenou handrou. V prípade silných nečistôt môžete pridať na utierku jemný čistiaci prostriedok.
- 9) Poriadne vysušte všetky diely predtým, než prístroj znova použijete alebo odložíte.

## Uskladnenie

### ⚠ POZOR!

Nikdy neskladujte prístroj vo vybitom stave. Dlhšie skladovanie vo vybitom stave môže spôsobiť trvalé poškodenie akumulátora. Keď sa prístroj skladuje dlhší čas, musí sa pravidelne kontrolovať stav nabitia akumulátora. Optimálny stav nabitia je medzi 50 – 80 %.

- Keď prístroj nepoužívate, umiestnite ho do nástenného držáka ③.
- Hubice ①/② môžete na uloženie zastrčiť na bočné držiaky príslušenstva.
- Prístroj uskladnite na bezprašnom a suchom mieste.

## Likvidácia

### Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvo-roch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpa-dov.

Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvo-roch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpa-dov.

**Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.**

Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.

Pokiaľ to nie je možné bez zničenia starého prístroja, skôr ako starý prístroj odovzdáte na likvidáciu, vyberte staré batérie alebo akumulátory a odovzdajte ich na samostatný zber. V prípade pevne zabudovaných akumulátorov sa musí pri likvidácii upozorniť na to, že prístroj obsahuje akumulátor.

**Integrovaný akumulátor tohto prístroja sa za účelom likvidácie nedá vybrať.**



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

### Likvidácia obalu



Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich prípadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami

(b) s nasledujúcim významom: 1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.

## Záruka spoločnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákaznička, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

### Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

### Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

### Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

### Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 491553\_2501 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštaláčny softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 491553\_2501 otvoríte váš návod na obsluhu.

## Servis

**SK** Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: [kompernass@lidl.sk](mailto:kompernass@lidl.sk)

IAN 491553\_2501

## Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>50</b>
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> .....	<b>50</b>
<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	<b>50</b>
<b>Lieferumfang und Transportinspektion</b> .....	<b>51</b>
<b>Gerätebeschreibung</b> .....	<b>51</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>51</b>
<b>Wichtige Sicherheitshinweise</b> .....	<b>52</b>
<b>Vor der ersten Inbetriebnahme</b> .....	<b>55</b>
<b>Informationen zu den Akkus</b> .....	<b>55</b>
<b>Montage des Wandhalters</b> .....	<b>56</b>
<b>Aufladen</b> .....	<b>56</b>
<b>Bedienen</b> .....	<b>57</b>
<b>Reinigen</b> .....	<b>58</b>
<b>Aufbewahren</b> .....	<b>59</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>59</b>
Gerät entsorgen .....	59
Verpackung entsorgen .....	60
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>60</b>
Service .....	61
Importeur .....	61

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Handstaubsauger darf nur zum Saugen von trockenen oder nassen Oberflächen bzw. trockenem oder nassem Sauggut oder Flüssigkeiten eingesetzt werden. Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	<p><b>WARNUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.</p>
	<p><b>VORSICHT!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.</p>
	<p><b>ACHTUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.</p>
	<p><b>Hinweis:</b> Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.</p>
	<p>Gleichstrom/-spannung</p>
	<p>Abnehmbare Spannungsversorgung</p>
	<p>Bedienungsanleitung beachten</p>

	<p><b>GEFAHR!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.</p>
--	---

## Lieferumfang und Transportinspektion

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Handstaubsauger
- Fugendüse
- Nasssaugdüse
- Wandhalter
- Montagematerial (2 Schrauben, 2 Dübel)
- USB-Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- Bedienungsanleitung

### **i** Hinweis

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).

## Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)




### Abbildung A:

- ❶ Nasssaugdüse
- ❷ Fugendüse
- ❸ Wandhalter
- ❹ USB-Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- ❺ USB-C-Stecker
- ❻ Ein-/Ausschalter 0/I
- ❼ Ladekontrollleuchte (rot/grün)
- ❽ Entriegelungstaste
- ❾ Staubfilter-Beutel
- ❿ Staubfilter
- ⓫ Schmutzbehälter
- ⓬ Motorblock

### Abbildung B:

- ❿ Schraube
- ⓭ Dübel

## Technische Daten

Gerät	
Betriebsspannung, -strom	5 V  , 2 A max. (über USB-Ladebuchse)
USB-Ladebuchse	USB-C
Leistungsaufnahme	40 W
Schutzklasse	
Akkus	
Kapazität	2200 mAh
Akku	7,4 V  (2 x 3,7 V Lithium-Ionen-Akku)
Betriebszeit bei voller Akkuladung	ca. 20 Min.

## Wichtige Sicherheitshinweise

### **⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Schützen Sie das Ladekabel vor Beschädigungen, z.B. durch scharfe Kanten, heiße Stellen, Einklemmen oder Quetschen.
- Bei Beschädigung des Ladekabels oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- Fassen Sie das USB-Netzteil oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- Verwenden Sie das USB-Netzteil nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das USB-Netzteil direkt mit einer Steckdose.



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

**⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen.

**! ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Fassen Sie immer die Stecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- Das Gerät ist zwar auch zum Aufsaugen geringer Wassermengen vorgesehen, sein Gehäuse ist jedoch nicht spritzwassergeschützt. Tauchen Sie das Gerät daher nicht in Wasser und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus!
-  Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten Staubfilter.
- Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.
- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50-80%.

## Vor der ersten Inbetriebnahme

- 1) Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- 2) Drücken Sie den Staubfilter-Beutel **9** und den Staubfilter **10** ein wenig in den Schmutzbehälter **11**. Diese könnten sich während des Transportes gelockert haben, und sitzen daher eventuell nicht korrekt im Schmutzbehälter **11**.
- 3) Setzen Sie den Schmutzbehälter **11** auf den Motorblock **12**:
  - Schieben Sie die Plastik-Nase an der Unterseite des Handstaubsaugers in die Aussparung am Schmutzbehälter **11**.
  - Drücken Sie die Entriegelungstaste **8** und schieben Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **11** auf den Motorblock **12**.
  - Lassen Sie die Entriegelungstaste **8** los, so dass die Verriegelung in die Aussparung greift. Der Schmutzbehälter **11** sitzt nun fest auf dem Motorblock **12**.

## Informationen zu den Akkus

- Der Handstaubsauger wird mit wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus betrieben. Bevor Sie den Handstaubsauger zum ersten Mal verwenden, müssen die Akkus geladen werden.
- Zur Pflege der Akkus empfehlen wir Folgendes: Entfernen Sie, nachdem die Akkus geladen sind, das USB-Ladekabel **4** vom USB-Netzteil bzw. von der Ladebuchse des Handstaubsaugers. Schliessen Sie den Handstaubsauger erst wieder an das USB-Netzteil an, wenn die Saugleistung spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **7** grün blinkt.

### **i** Hinweis

- ▶ Das Gerät ist mit einer Temperaturüberwachung zum Schutz der Akkus ausgestattet. Bei hohen Umgebungstemperaturen kann es in seltenen Fällen zur Unterbrechung des Ladevorgangs bzw. zu einer automatischen Abschaltung des Gerätes kommen:
  - Die Ladekontrollleuchte **7** leuchtet während des Ladevorgangs rot auf. Der Ladevorgang wird unterbrochen und automatisch wieder aufgenommen, sobald die Temperatur des Gerätes gesunken ist.
  - Die Ladekontrollleuchte **7** blinkt während des Betriebs im Abstand von einer Sekunde dreimal rot auf. Das Gerät schaltet sich automatisch aus. Lassen Sie das Gerät für ca. 20-30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.

## Montage des Wandhalters

### ⚠ GEFAHR!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich keine Stromleitungen oder andere Leitungen oder Rohre in der Wand befinden, in der Sie die Löcher für den Wandhalter **3** bohren wollen. Es besteht Lebensgefahr, wenn Sie eine stromführende Leitung anbohren!

- 1) Setzen Sie den USB-C-Stecker **5** des USB-Ladekabels **4** in den Wandhalter **3** ein (siehe Abb. 1). Schieben Sie den USB-C-Stecker **5** nach unten, bis er im Wandhalter **3** einrastet (siehe Abb. 2).

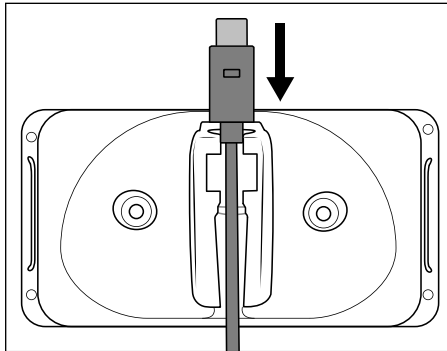


Abb. 1

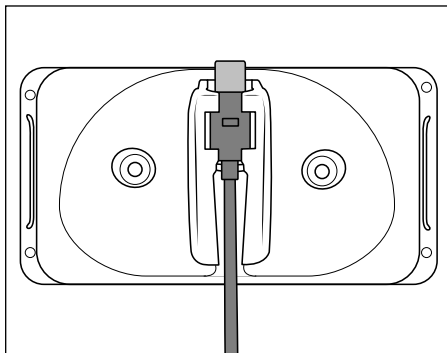


Abb. 2

- 2) Suchen Sie einen geeigneten Montageplatz für den Wandhalter **3**:  
Der Handstaubsauger muss problemlos aus dem Wandhalter **3** herausgezogen werden können und eine Netzsteckdose muss für das USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) erreichbar sein.
- 3) Bohren Sie zwei Löcher im Abstand von ca. 54 mm. Benutzen Sie den Wandhalter **3** zum Anzeichnen der Löcher: so ist der Abstand korrekt abgemessen. Die Bohrlöcher müssen passend für 5 mm-Dübel gebohrt werden.
- 4) Stecken Sie die Dübel **14** in die Löcher und schrauben Sie den Wandhalter **3** mit Hilfe der Schrauben **13** fest.
- 5) Sie können die Düsen auf die seitlichen Zubehöralter aufstecken.
- 6) Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels **4** mit einem USB-Netzteil.
- 7) Stecken Sie das USB-Netzteil in eine Netzsteckdose ein.

## Aufladen

### ⚠ ACHTUNG!

- ▶ Laden Sie den Handstaubsauger nur in trockenen Innenräumen.
- ▶ Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) zur Ladung des Handstaubsaugers verwendet werden. Laden Sie den Handstaubsauger nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden des Handstaubsaugers nur ein USB-Netzteil der Schutzklasse II, das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist (Ausgangsspannung/-strom 5 V, max. 2 A).
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel **4** zum Laden des Handstaubsaugers.

- ▶ Entfernen Sie das USB-Ladekabel **4** nach Beendigung des Ladevorgangs vom USB-Netzteil bzw. von der Ladebuchse des Handstaubsauger, wenn Sie den Wandhalter **3** nicht benutzen.

### **i** Hinweis

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter **6** nach hinten in Position **0** geschoben ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.

- Setzen Sie den Handstaubsauger von oben in den Wandhalter **3**, so dass der USB-C-Stecker **5** in die Ladebuchse an der Unterseite des Handstaubsaugers rutscht. Die Ladekontrollleuchte **7** blinkt rot auf und der Ladevorgang beginnt.

- **Wichtig:** Wenn der Handstaubsauger genug Energie hat, um zu saugen, leuchtet die Ladekontrollleuchte **7** grün. Dies bedeutet nicht, dass die Akkus voll geladen sind. Wenn die Ladekontrollleuchte **7** grün aufleuchtet, sind die Akkus zu ca. 80% geladen.

- Ist der Ladevorgang abgeschlossen schaltet das Gerät automatisch in die Erhaltungsladung (Pflegefunktion). Lassen Sie dennoch das Gerät nicht permanent am USB-Netzteil angeschlossen, um eventuelle Beschädigungen der Akkus zu vermeiden.

- Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Handstaubsaugers spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **7** grün blinkt.

### **i** Hinweis

- ▶ Kurz bevor die Akkus vollständig entladen sind, blinkt die Ladekontrollleuchte **7** für ca. 60-120 Sekunden grün. Danach schaltet sich das Gerät ab. Starten Sie den Ladevorgang.
- ▶ Der Handstaubsauger kann auch direkt über das USB-Netzteil geladen werden. Entnehmen Sie dafür den USB-C-Stecker **5** aus dem Wandhalter **3**, indem Sie ihn nach oben aus dem Wandhalter **3** drücken. Stecken Sie ihn in die Ladebuchse am Handstaubsauger.

## Bedienen

### **!** ACHTUNG!

- ▶ Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- ▶ Das Gerät ist nicht gegen Spritzwasser geschützt. Saugen Sie daher nur so viel Flüssigkeit auf, bis der Schmutzbehälter **11** bis zur MAX-Markierung gefüllt ist! Beim Überschreiten der MAX-Markierung kann Flüssigkeit ins Geräteinnere laufen und das Gerät beschädigen.

### **i** Hinweis

- ▶ Achten Sie darauf, dass der Staubfilter **10** immer eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
- ▶ Die Betriebszeit des Gerätes beträgt bei voller Akkuleistung ca. 20 Min.

- 1) Nehmen Sie den Handstaubsauger aus dem Wandhalter **3**. Wenn Sie den Wandhalter **3** nicht benutzen, ziehen Sie den USB-C-Stecker **5** aus der Ladebuchse an der Unterseite des Handstaubsaugers.
- 2) Setzen Sie, wenn gewünscht, die passende Düse in die Saugöffnung:
  - die Fugendüse **2**, um enge, schwer zu erreichende Stellen zu reinigen.
  - die Nasssaugdüse **1**, um Flüssigkeiten aufzusaugen.
- 3) Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **6** nach vorne in Position I. Die Ladekontrollleuchte **7** leuchtet grün auf.
- 4) Nach Gebrauch schieben Sie den Ein-/Ausschalter **6** nach hinten in Position 0. Das Gerät wird ausgeschaltet und die Ladekontrollleuchte **7** erlischt.

**i Hinweis**

- ▶ Reinigen Sie, nachdem Sie Flüssigkeiten aufgesaugt haben, sofort den Schmutzbehälter **11**. Ansonsten bilden sich Bakterien und Keime! Achten Sie darauf, dass der Staubfilter-Beutel **9** vollständig getrocknet ist, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.

**i Hinweise zum Saugen von Flüssigkeiten**

- ▶ Wenn Sie Flüssigkeiten aufgesaugt haben, tragen Sie das Gerät immer mit der Nasssaugdüse **1** nach unten weisend (siehe Abb. 3):

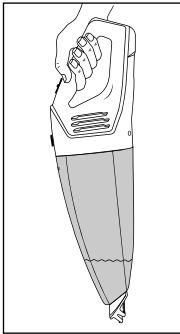


Abb. 3

- ▶ Wenn Sie das Gerät waagrecht oder mit der Nasssaugdüse **1** nach oben weisend tragen, kann es passieren, dass Flüssigkeit austritt (siehe Abb. 4 und 5):

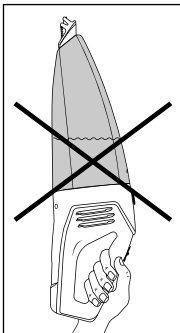


Abb. 4

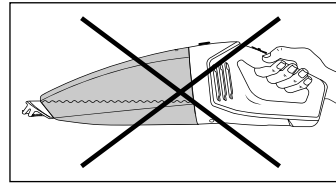


Abb. 5

**i Hinweis**

- ▶ Setzen Sie den Handstaubsauger in den Wandhalter **3** und beginnen Sie mit dem Ladevorgang, wenn die Saugleistung spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **7** grün blinkt.

**Reinigen**

Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **11** und reinigen Sie den Staubfilter **10** nach jedem Gebrauch.

**! ACHTUNG!**

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.

- 1) Um den Schmutzbehälter **11** zu öffnen, drücken Sie die Entriegelungstaste **8** und nehmen Sie den Schmutzbehälter **11** ab.
- 2) Entnehmen Sie den Staubfilter **10** aus dem Schmutzbehälter **11**, indem Sie in die Öffnung des Staubfilters **10** greifen und diesen herausziehen.
- 3) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **11**.
- 4) Ziehen Sie den Staubfilter-Beutel **9** mit seiner Halterung aus dem Staubfilter **10**.
- 5) Spülen Sie den Staubfilter-Beutel **9** in kaltem Wasser aus und warten Sie, bis dieser wieder vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder in den Staubfilter **10** einsetzen. Trocknen Sie ihn nicht mit heißer Luft.
- 6) Setzen Sie den Staubfilter **10** wieder in den Schmutzbehälter **11** ein. Achten Sie darauf, dass der Staubfilter **10** gerade sitzt und die Gummilippe den Schmutzbehälter **11** verschließt.

- 7) Setzen Sie den Schmutzbehälter **11** wieder auf den Motorblock **12**:
- Schieben Sie die Plastik-Nase an der Unterseite des Handstaubsaugers in die Aussparung am Schmutzbehälter **11**.
  - Drücken Sie die Entriegelungstaste **8** und schieben Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **11** auf den Motorblock **12**.
  - Lassen Sie die Entriegelungstaste **8** los, so dass die Verriegelung in die Aussparung greift. Der Schmutzbehälter **11** sitzt nun fest auf dem Motorblock **12**.
- 8) Reinigen Sie das Gehäuse und die beiden Düsen mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- 9) Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder verwenden oder verstauen.

## Aufbewahren

### ⚠ ACHTUNG!

- ▶ Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50-80%.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, setzen Sie es in den Wandhalter **3**.
- Stecken Sie die Düsen **1/2** zur Aufbewahrung auf die seitlichen Zubehöralter.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßige Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebaute Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.

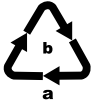


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassensbon und die Artikelnummer (IAN) 491553\_2501 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassensbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 491553\_2501 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei  
aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 491553\_2501

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací

Stav informácií · Stand der Informationen:

02 / 2025 · Ident.-No.: SAS7.4LIF4-022025-1

---

IAN 491553\_2501

